

Diahuebs September 2, 2011 - Edicion 5 Vol. 1662 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Nos tin motibo pa celebra Dia di Prensa



E variedad di medionan di comunicacion y tecnologia nobo ta un bendicion pa democracia

E tempo cu un solo medio di comunicacion ta influencia opinion publico a pasa pa pasado

Minister di mas malo cu Aruba a conoce ta Arthur Dowers





LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

YA TA UN AÑA CU A CAMBIA STATUUT DI REINO Y A CUMINSA ENTREGA NOS AUTONOMIA

BURGER KING® TA INTRODUCI E BK® SINGLE STACKER

Ana-Maria Ramirez di Burger King a bishita Solo di Pueblo riba dia di Prensa



Prome interogacion publico di Van der Sloot lo tuma lugar dia 12 September



Foto: AFP

STA. CRUZ -- Esaki Ministerio di Husticia a participa ayera na Lima. Durante e huicio aki e abogadonan por reacciona riba e denuncia. Joran van der Sloot ta ser sospecha di a asesina e Peruano, Stephany Flores, riba 30 di Mei 2010 den su kamber di hotel na Lima. Su abogado a expresa cu Joran a mata e mucha muher for di un momento di emocion fuertisimo y destructivo y cu e keho mester ta crimen. Pa esaki tin castigo di 6 cu 20 aña. Ministerio Publico den persona di Miriam Zully Riveros a exigi 30 aña y un daño di perhuicio di 200.000 soles Peruano of 51.000 euro. Abogado Edward Álvarez di famia no ta contento cu 30 aña pero ta pidi 35 aña. E caso ta cuminsa pa 8:15 am y lo no ta largo. Abogadonan di Van der Sloot y famia Flores lo ta presente.

GOBIERNO MESTER BIN CU UN PRIJS SOCIAL PA TELEFON PA PENSIONADONAN

SETAR TA MALUSANDO SU MONOPOLIO PA HISA PRIJS DI TELEFON

Parlamentario di MEP, mr. Ady ThijsenL

Minister di Husticia y Enseñanza mester cuminsa traha

STA. CRUZ -- Parlamentario Ady Thijsen a trece padilanti cu fraccion di MEP a trece un carta na presidente di parlamento pa pidi un reunion urgente pa loke ta trata e decisionnan den e maneho cu minister Dowers ta hibando. No ta solamente den e parti di husticia pero tambe den e parti social. Actualmente fraccion di MEP ta tumando nota di hopi cos cu ta pasando den e parti social den comunidad. Den e parti di husticia pueblo no ta sinti su mes sigur mas y esey ta un situacion cu inmediatamente mester papia riba dje . Te ainda ta core e inseguridad di con ta posibel cu e dos presonan a huy. No mester kita afor cu polisnan a haci un bon trabao pa haya e presonan bek , pero no ta kita afor cu KIA ta insegur y ta facil pa e presonan por huy. Parlamentario Ady Thijsen ta kere cu e punto principal ta cu e presonan a huy. Na momento cu polis a haya nan bek, a haya nan bek cu hopi arma den nan poder. Esaki ta e situacionnan cu nos mester tene bon cuenta cune. Mester ta hopi cauteloso cu den un comunidad asina chikito, situacionnan asina ta pasando. Minister di Husticia tin cu responsabiliza su mes pa tur loke cu ta pasando. Minister Arthur Dowers no ta solamente minister di husticia pero tambe minister di enseñanza. Actualmente tin yen di situacionnan pasando. Ta conoci cu minister Dowers a bay contra di ley di contabilidad. Sinembargo den e mes un seno di minister Dowers e parlamentarionan di AVP tin cu demostra awor cu berdaderamente nan ta representa e pueblo. Mester demostra cu nan ta para pa ley y tambe pa principio di bon gobernacion. Awor mester bay tuma un decision importante.

One Day Shopping na San Nicolas Aruba: Bin y Spaar



STA. CRUZ -- Diasabra dia 3 September 2011, ta bay tin na FTA San Nicolas un tremendo evento. Un evento organiza di parti di Iglesia Famia di Dios cu ta keda den e di dos piso den FTA Building. Aruba henter ta Invita pa bin y waak articulonan cu cada un di nos ta cumpra diariamente, pero pa un mihor prijs. Ta bay tin entre otro Shampoo, Conditioner, producto pa uso personal, producto pa cabey manera gel, tiña, polisher, colonia (awa di holor) pa tanto hende muher y hende homber, tiña di cabey pa hende homber tambe, producto pa feita, relaxer, deodorant, bateria, bril pa lesa, lijm, flashlight, diferente cos pa auto, juice, tea, cornflakes, Clorox, dishwash liquid, laundry detergent y hopi mas. Ta abo tin cu bin y wak. Abo cu ta ama di cas, abo cu ta mecanico, abo cu tin bo refresqueria of snack, tin cos pa bo tambe. Conhunto cu e One Day Shopping organiza pa e Pueblo di Aruba, tambe nos lo tin un Festival di Cuminda manera Half Chicken, Carni Stoba, Bacalao, Filet di Pisca, Porkloin, cuminda di Surinam, Curry Chicken, Chicken Cutlet. Diasabra awor no ta bay ta nos dia di cushina, bin busca bo cuminda y alavez bin Spaar ariba loke diariamente nos ta cumpra. Gasoline a subi? Awel, nos ta warda bo y asina cu abo por resta placa pa bo gasoline. No preocupa pa e muchanan. Tambe nos tin un kidscorner pa entretene e muchanan pa abo shop trankil. Nos tin tambe diferente Bolo pa e amantenan di Bolo. Aruba nos ta warda bo. Diasabra awor na FTA San Nicolas. Tur cos ta cuminsa 11'or mainta y ta cba 4'or atardi. Si bo bin laat, bo a perde un florin. Si bo bin tempran, bo a scpa e florin cu bo por a perde. Tur esaki nos a haci'e djis PA BO. Corda BIN! E meta ta pa recauda fondo pa sigui ariba e construccion di nos Iglesia Nobo cu ta keda na San Nicolas rond di area Watapana Gezag-Congo Weg.

Durante Congreso 2011 a aproba resolucion:

E lider nobo hunto cu henter partido MEP lo cuminza cu un cruzada nacional

Pa asina sacudi y trece e actitud y pensamento di e gobernantenan actual na normalidad

STA. CRUZ – Otro di e resolucionnan aproba, den exitoso Congreso di e partido geel, diadomingo ultimo ta pa e lider nobo y partido MEP cuminsa un cruzada nacional pa sacudi e gobierno actual pa bin na actualidad. Textualmente e resolucion aproba pa lidernan di bario di MEP den Congreso 2011 na
Westin Hotel: Awe, dia 28 di Augustus 2011 den Congreso 2011, lidernan di bario y militancia di MEP ta trece e siguiente resolucion padilanti considerando: 1. Cu durante e eleccion di September 2009 e pueblo Arubano a ser malamente engaña y manipula cu promesanan falso y irealistico door di e partido di gobierno actual. 2. Cu durante e 1 aña y mey di gobernacion di e gobierno actual, tarifanan di awa y coriente, prijs di gasolin y diesel y prijsnan di comestibles a subi barbaramente. 3. Cu den nos comunidad ta reina un desempleo alarmante y den varios caso miseria ya a toca na porta di e hogarnan; 4. Cu e gobierno actual no ta haciendo ningun empeño pa soluciona e problemanan grandisimo cu ta afectando henter nos comunidad. 5. Cu e gobierno actual ta sigui derocha placa y aumenta nos debenan nacional den un forma dramatico y cu consecuencia cu nos credibilidad financiero internacional ta den zona di peliger. 6. Cu e gobierno actual mediante nan incapacidad pa soluciona e problemanan financiero di pais Aruba ta pone den peliger nos Status Aparte door di intervencion di Hulanda den nos asuntonan interno. TA DICIDI: 1. Pa e lider nobo hunto cu henter partido MEP cuminza cu un cruzada nacional pa sacudi y trece e actitud y pensamento di e gobernantenan actual na normalidad. 2. Pa e lider nobo hunto cu henter partido MEP haci tur esfuerzo pa salvaguardia e autonomia financiero di nos pais y pa Hulanda no bin interveni den nos asuntonan interno. E resolucion ta pasa pa orden di dia.

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

YA TA UN AÑA CU A CAMBIA STATUUT DI REINO Y A CUMINSA ENTREGA NOS AUTONOMIA

STA. CRUZ -- Aña pasa na principio di September, tabata dianan scur pa nos tur, na momento cu principionan democratico a wordo trapa, pa forza cambio di Statuut. Esaki debi cu Gobierno Hulandes kier a forza e islanan pa acepta cu Hulanda lo bay traha leynan pa e islanan, debi cu e islanan mes no por traha e leynan. Aparentemente lo tin un atraso di 100 ley cu Aruba mester traha pa cumpli cu tratadonan internacional. Posicion di MEP den esaki ta cu nos mes mester regla nos asuntonan cu según Statuut ta asuntonan di e islanan y nos mes mester percura pa tin huristanan prepara pa implementa e cambionan di e leynan. Posicion di esnan cu ta sostene Gobierno ta cu miho entrega e responsabilidad aki na Hulanda, y no percura pa nos mes regla nos asuntonan. Parlamentarionan di AVP a bisa cu aki nos ta entrega un tiki di nos autonomia, mientras cu na opinion di MEP Aruba ta prepara y madura suficiente pa atende e responsabilidad aki. Pa colmo, awor nos ta un



aña mas leu y ningun cambio a wordo haci ainda. Hulanda no a traha ningun di e leynan pa nos y nos tampoco a percura pa busca mas hurista pa yuda nos cu e problema aki. Lamentablemente e cambio di Statuut aki a wordo forza den Parlamento y no a tene cuenta cu interesnan di nos pueblo.

Loke nos por ripara si ta cu desde e momentonan ey, mas y mas e gobierno aki ta entregando su responsabilidad den man di Gobierno Hulandes. Y mi ta puntra mi mes, pakico? Nos mes no por goberna nos pais na forma responsabel? Nos mes no tin expertonan pa yuda nos traha un maneho financiero responsabel? No ta e gobierno aki a priminti cu e tin un team cla pa goberna? Anto dicon awor ta laga tur cos den man di Gobierno Hulandes? Berdad nos kier pa e pagado di belasting Hulandes ta esun cu ta cubri gastonan di nos na Aruba?

Esey no ta husto, pasobra na Hulanda nan mes tin bastante otro prioridadnan. Ami ta kere den dialoga y coopera cu Gobierno Hulandes, a base di respet mutuo. Caminda cu realmente ta necesario, por yega na areglo di cooperacion. Pero e Gobierno actual ta bay pidi ayudo pa cualkier cos y esey no ta bon. Nos ta un pais suficientemente desaroya y cu hendenan suficiente inteligente, cu nos mes mester por atende cu regla nan di bon gobernacion y di maneho financiero responsabel. Pueblo di Aruba ta spera di su gobernantenan cu nan ta actua como tal tambe.

Minister di mas malo cu Aruba a conoce ta Arthur Dowers



STA. CRUZ -- Den seno di AVP ta wordo comenta cu nan no ta aproba e trabao di Arthur Dowers. Tur caminda e tin problema den su departamentonan. Manera entre otro na Polis, Brandweer, Inmigracion, Kia y varios otro departamento. Ningun hende ta contento cu e aumento di criminalidad na Aruba. Tur esaki ta danki na e minister cu ta kere cu e por y cu e ta kere cu e ta haciendo un bon trabao. Tin tur indicacion cu lo baha Dowers di e posicion di minister unda lo reemplaz'e cu otro minister.

Lo aparece dia 2 di September 2011 den Corte di Prome Instancia:

Pa 8:15 am: Pro forma. D.A.P.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otronan of un otro, den e periodo di 3 te 9 di Mei 2011, ladronicia di kaarchi di banco di un persona. Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu otronan of un otro, den e periodo di 3 di Mei 2011 te 14 diJjuni 2011 a lanta placa for di cuenta di banco di un persona.
Pa 8:30 am: L.R.W. y J.J.W. ta wordo acusa di a comete ladronicia cu violencia, conhuntamente cu un otro of otronan, y di posesion di un arma di candela, conhuntamente cu un otro of otronan, na Januari 2011. J.W. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas di placa y/of mas propiedad di un persona riba 22 di Oktober 2009. E ta wordo acusa tambe di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas di placa y/of mas pertenencia di un persona riba 26 di Oktober 2009. Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia riba 2 di Juni 2007.

Juan David Yrausquin:

Nos tin motibo pa celebra Dia di Prensa

E variedad di medionan di comunicacion y tecnologia nobo ta un bendicion pa democracia

E tempo cu un solo medio di comunicacion ta influencia opinion publico a pasa pa pasado

STA. CRUZ -- Si scucha y lesa comentarionan di diferente ciudadano riba diferente radio, noticieronan online (24ora, boletinextra) y 'social media' (facebook, twitter) e ultimo dianan aki bo por sinti un disgusto grandi pa locual ta pasando na Aruba. Esaki relaciona cu e hecho cu un medio di comunicacion ta haci (mal) uso di su poder pa promove un proyecto y forma di procede unda e medio di comunicacion ta e beneficiado principal. Bo por lesa comentarionan di hasta hendenan den prensa mes cu ta puntra si dia di prensa ta motibo di celebracion. Varios articulo di politico- y ciudadanonan a sali enfatizando no solamente e libertad di prensa pero tambe e responsabilidad grandi cu e tarea aki ta trece cune. Aunke tin motibo di ta preocupa cu e desaroyo aki, di otro banda nos tin motibo di ta hopi orguyoso tambe. Nos por celebra e hecho cu Aruba ta bendiciona cu un variedad grandi di medio di comunicacion. Por menciona un cantidad grandi di radio, corant, television, noticieronan online (p.e. 24ora, Boletinextra) y tambe 'social media'



(p.e. facebook, twitter). Nos por celebra e hecho cu e tempo cu un solo medio di comunicacion ta influencia opinion publico a pasa pa pasado. Nos por celebra e hecho cu e ciudadano no solamente por ricibi e informacion di e variedad di medio di comunicacion aki, pero porta mas importante, e por duna su comentario tambe den un forma hopi directo y rapido. Esaki ta un bendicion no solamente pa libertad di expresion pero principalmente e ta un bendicion pa Democracia. Democracia ta e forma di Gobernacion unda cu cada ciudadano tin un voz igual den e decisionnan cu ta afecta nan bida. E ciudadano ta eligi su representantenan y e representantenan aki ta tuma e decisionnan den nan nomber. Na momento cu un solo medio di comunicacion ta influencia opinion publico e ta afecta Democracia den un forma negativo pa dos motibo. Na prome lugar pasobra e por influencia e opinion publico na su antoho (y den e pior caso usa pa beneficio propio). Na di dos lugar pasobra e por influencia e opinion di e representante door di haci comosifuera cu su opinion ta e opinion di pueblo. Awendia sinembargo e dependencia di un solo medio a reduci considerablemente. Ciudadanonan por ricibi nan informacion di e variedad grandi di medionan aki na Aruba. Y danki na tecnologia nobo (24ora, Boletinextra, Facebook, Twitter) y programanan radial (pueblo na palabra, boca na palabra, etc.) e ciudadano por duna su comentario directo riba e direccion cu e representantenan y e Gobierno cu e ta sostene ta bayendo aden. Di otro banda e representante tambe por intercambia cu e ciudadano pa discuti y forma opinion riba un tema. Esaki ta un bendicion pa Democracia y un motibo sigur pa nos celebra dia di prensa.

Participando den e LAC Program:

21 Becado di Aruba Scholarship Foundation na UCF ta spaar casi 600 mil florin





STA. CRUZ -- Pa e aña escolar 2011 – 2012, Aruba Scholarship Foundation (ASF) a logra ubica 21 studiante Arubano den e Latin America/Caribbean (LAC) Scholarship Program na University of Central Florida (UCF). E studiantenan aki ta wordo considera residente di e estado Florida ora di paga tuition y cierto otro gastonan di UCF. Pa esnan cu ta den undergraduate program (18), esaki ta significa un descuento di mas di 27 mil florin pa aña. Pa e tresnan den Graduate school e diferencia ta mas o menos 30.940 florin pa aña. Conhuntamente, e 21 studiantenan ta spaar casi 600 mil florin e actual aña escolar. E programa LAC a wordo crea pa pa atrae e studiantenan sobresaliente di America Latina y e region Caribe. Danki na e esfuerzonan di Dr. Robertico "Tico" Croes kende ta profesor na Rosen College of Hospitality di UCF, Aruba Scholarship a logra di ta e unico institucion na mundo cu tin e acuerdo especial cu UCF. E acuerdo ta permiti ASF recomenda studiantenan Arubano cu tin un GPA di por lo menos 3.0 (of equivalente) pa participa den e programa LAC. Desde cu e acuerdo aki a bay den vigor, e studiantenan conhuntamente a spaar mas di 7 miyon florin. Awor studiantenan Arubano tin un incentivo hopi atractivo pa studia bon y considera UCF como nan futuro "alma mater". Adhunto potretnan di dos studiante cu ta participando den e LAC program e aña escolar aki: Tiziana Carrasquero ta studia Business (Accounting) y Jamir Dirksen su mayor ta Information Technology. Pa mas informacion di Aruba Scholarship Foundation y e Latin America/ Caribbean (LAC) Scholarship Program, contacta clydeharms@ yahoo.com.

GOBIERNO MESTER BIN CU UN PRIJS SOCIAL PA TELEFON PA PENSIONADONAN

SETAR TA MALUSANDO SU MONOPOLIO PA HISA PRIJS DI TELEFON

MIENTRAS E TA MALGASTANDO PLACA DEN MERCADEO INNECESARIO A CUSTIA DI E ARUBIANO HUMILDE DI EDAD AVANZA

STA. CRUZ -- Entrante 1 di September 2011 e prijs di uso di telefon a subi cu 100 porciento, esta di 25 cent pa 50 cent pa minuut; esaki ta atrobe un medida di Gobierno di Mike Eman ariba e Pueblo Arubano cu ya no sa mas kico pa e haci pa yega cu su entrada fin di luna, mientras Setar ta malgastando e placa den mercadeo innecesario; manera hinca placa bruto den Carnaval, Sparkling Tours, comemento y bebemento na grandi cu e comerciantenan ki ora cu Setar introduci otro producto nobo. Ta e Pueblo di Aruba ta paga pa tur esaki, pero mas aun ta e hendenan grandi cu awor tin cu carece di comunicacion cu nan famia, pasobra cu nan pensioen nan no por paga e aumento aki. Lo mas tristo ta cu e servicio pa cual Setar ta pidi placa bruto di e Pueblo humilde no ta cuadra cu e aumento aki. Pa Bo haya cualquier departamento di Setar, Bo tin cu gasta un dineral na telefon, pasobra Bo tin cu warda bastante minuut; tin biaha pa mas cu mey ora y depues nan ta corta Bo y e storia ta cuminsa di padilanti atrobe. Gobierno di Mike Eman mester tene mas cuenta cu cada aumento aunque e ta cu 25 cent ta causa cu e Pueblo di Aruba ta bira mas pober cada dia y cu ta esnan mas vulnerabel den nos comunidad tin cu para pa e subidanan aki, mientras e riconan na Aruba ta bira mas rico, inclusivo e Gobernantenan cu ta gana un dineral, mientras e Pueblo mes ta pasando den miseria. Gobierno mester bin cu un prijs social pa telefon pa asina alivia e peso pa e pensionadonan pa asina nan por sigui comunica cu nan yiunan y nan famia pa asina nan no cay den isolacion, locual cu lo bay costa Gobierno a largo plazo mas hopi ainda na medicina. Sra. Mr. Edwina Henriquez, Abogada Internacional pa Derechonan Humano y Democratizacion

Bustour di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi ta tuma lugar diadomingo dia 4 di September

STA. CRUZ – E tan spera di dos bustour di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi pa 2011 lo tuma lugar diadomingo awor 4 di September. Esaki ta pa promoción di lesamento. E tema ta 'bestianan di Aruba'. E bus lo sali for banda di e parkinglot di Wit Gele Kruis tras di e misa di Santa Cruz. Cerca di unda antes tabata tin un biblioteca den un cas moda bieu.



E bus lo sali 8:30 y lo regresa 12:00. Ainda nos tin lugar pa mas mucha. Pa muchanan entre 6 pa 12 aña. Apreciabel mayornan inscribi via e facebook di FBNDD o manda un email pa rose-aan-croes@hotmail.com, tambe por yama 737-8533. Esun cu inscribi prome ta bay. E costo ta 1 Florin. Manda via email e nomber di e muchanan, fecha di nacemento y number di AZV. E 1 florin por wordo paga e mesun dia. Bin tempran pa registra pa e bus por sali na ora. Bin cu un jeans cu mag di susha, crema di solo y keds.

FBNDD lo duna tur mucha un t'shirt. Nos ta bai tin tres parada, unda nos lo baha pa conta y lesa storia. E storianan lo wordo conta o lesa dor di Richard Dabian, Dientje Hassell Henriquez y Rose-Ann Croes. Di antemano danki pa coopera cu promoción di lesamento.

Diasabra dia 3 di September Manchi Hennep na Van Dorp Book & Office Dakota

Pa presenta su boeki URSULA

STA. CRUZ -- Ursula, un mucha muher di diezcinco aña, ta biba hunto cu su mayornan y a caba di gradua. Pa un temporada tur cos ta bay bon. Hitler, cu ta na poder ta esun cu ta dicidi kico tur hende mester haci. E ta pasa den cosnan malo, pero despues ta mehora un poco. E ta siña conoce Joop, un Hulandes manda pa bin traha na Alemania y ta enamora na dje. Despues di guera Joop ta bay bek su pais, pero ta priminti di bolbe p'e. Joop ta bolbe y nan ta casa pa despues bay biba na Hulanda unda Ursula ta spera di haya un bida nobo, yen di felicidad pa lubida tur loke el'a pasa. Futuro lo dicidi si cos ta bay manera e ta spera. Manchi (Herman Hennep) a nace na





Aruba na 1942. Despues di school basico na DE LA SALLE SCHOOL, el'a bay MULO na DOMINICUS COLLEGE. Despues el'a bay afor y a bolbe poco aña despues como maestro di school. El'a traha na diferente school basico y a lanta un trio cu a carga e nomber TRIO CARIBE. Na 1971 el'a bay Hulanda. Aya e a traha como maestro di school y a toca den su oranan liber. Aya el'a saca su prome disco 45 cu DUO CARIBE. Na 1974 e duo aki a gana e prome songfestival Antiyano na Hulanda. El'a yega di gana tambe den competencia di poesia na Hulandes. Na 1983 el'a bay hospital pa un dolor den su lomba y despues di dos operacion el'a keda paralitico. Ya cu e no por a eherce su profesion mas, el'a dedica hopi tempo na skirbi cantica, poesia y storia cortico. Tambe el' a skirbi diferente columna na Diario. Esaki ta su di tres boeki, dedica na hubentud di e islanan ABC. E ta casa y ta tata di cinco yiu. Diasabra dia 3 di September Manchi Hennep lo ta presente na Van Dorp Book & Office Dakota pa presenta su boeki nobo pa esnan cu ainda no a cumpre. Pasa busca di bo y laga Manchi firm'e pa bo. Sr. Hennep lo ta na Van Dorp Dakota fo'i 11.00 a.m – 1.00 p.m

Remitido

REACCION RIBA BUCHI VROLIJK DI F.L.O.A.

Señor Redactor, permitimi un espacio den bi prestigioso corant pa reacciona riba sr. Buchi Vrolijk. Na promer lugar Buchi Vrolijk no ta abo mes a yora e actual president di S.T.A. pa drenta SEPA na 2002????? No ta bo mes y bo ruman a colecta mas cu 80 firma di sosten pa e mesun persona ey??????????????????????? Tempo e la bay yuda boso den SEPA e tempo ey su unico meta tabata pa yuda e trahadornan di menos entrada. Buchi ta corda cu ta solamente 1 reunion e la atende cu SEPA e tempo ey y cy Buchi tambe tabata sinta na mesa, ora e la trece e punto dilanti di e supuesto "AANLOOPSCHAAL" cu e tempo ey e compania A.A.A. N.V. tabata usa pa jop e empleadonan 500,= florin tur luna durante un periodo di 2 pa 3 aña largo. Ora abo y SEPA a lagele cay e mes a sigui cu e caso conhuntamente cu un grupo di 25 hende di cuerpo di seguridad y danki Dios e la logra gana e caso despues di 3 aña di lucha den corte. Ora A.A.A. N.V. a mande "Hoger beroep" e la bolbe gana, bon ta corda Buchi!!!!!!!! UNDA BO TABATA TA???????????????? E tempo ey no ta importabo e trahadornan cu menos entrada, pasobra ABO y BO RUMAN NAN a drenta A.A.A. N.V. cu un salario barbaro (salarion), regla pa boso otro ruman cu e tempo ey tabata den politica. Kiko tabata importabo e homber chikito di menos entrada, abo tabata djodjo di un salarion. Boso actual president di FLOA a trata di viola un colega den cuerpo di seguridad na "Maingate" pata pata burachi bao ora nan di trabao, gerencia a tapa tur cos!!!! PAKICO??????????? E mesun persona aki tabata mas cu 10 aña sectretario general pa e Sindicato , S.T.A. Nunca e la trese un relato di secretario dilanti ni tampoco relato financiero. Dicon bo no a bay puntrele dicon bo ta ataca e actual president di S.T.A., pasobra bon tin un venganza personal ariba e persona ey cu a haci un tremendo trabao te awor aki y ta pesey mes S.T.A. a haya un acohida asian grandi den comunidad y ainda falta, lo bo mira. Abo mes Buchi bo ta inscribi na "KVK" pa ta cana fia placa rond riba aeropuerto contra pago cu interes y hasta bo ta casi saca wowo di esnan cu bo a presta placa. Tambe tocante fundraising. Ta masha facil pa organisa un fundraising ora bo sa cu gerencia di e compania ta cumpra tur e carchinan y ta boso sponsor mayor. S.T.A. nunca a haci esey!!!!!! Buchi bo ta corda ora na aña 2004 bo a core baha carson pa gerencia ten a rudia pa entrega "vakantieuitkering", Bonus di Pasco y tambe bashi-premie conhuntamente cu un reduccion di 5% riba salario. Buchi ta corda, awel lagami refresca bo memoria un poco mas. No ta bo mes a acerca e ex-abogado pa traha un trampa pa kibra S.T.A. pero e tira a Sali bo por la culata. Envez di kibra S.T.A. e sindicato a crece. Bo persona ta papia di placa cu a wordo pagan a abogado e tempo ey y gerencia mes a splica esey asina ta no purba tira santo den wowo di hende. Preguntanan na bo persona ta: 1.Con por ta posibel cu bo a drenta compania cu un salario asina halto???? (Splica awor). 2.Con por ta posibel cu bo ta cana presta rond contra pago cu interes sin ta paga belasting (Splica awor). 3. Cuanto interes bo ta cobra tur esnan cu ta fia placa cerca bo (bo jefenan sa) ????????? 4.Con bin bo no sa cu S.T.A. tin su propio Sede???????? (Abo cu sa tur cos). 5.Con por ta posibel cu bo no sa cu tin un caso den corte ariba e "beslaglegging" ilegal di un parti di e entrada nan si S.T.A.??????? (ta abo mes a pone e abogado haci'e, keda pendiente pa e veredicto). 6.Cu bo intachabel president ta presenta varios biaha na trabao pata pata! 7.Con por ta posibel cu un traficante di droga (bo ruman) ta traha den cuerpo di seguridad?????????? VDA no a investigue?????? 8.Unda e Cede di F.L.O.A. ta ???Nan tin????? 9. Dicon boso ta usa G.G. awor aki pa despues a la Miss Aruba asumi e puesto?????? Pasobra e ta traha tras di cortina. 10.Buchi, bo ta kere cu e hende nan ta ciego???? 11.Ki dia bo a traha un contrato colectivo???? 12.Ki dia abo a haci algo drechi pa e trahador nan di A.A.A. N.V. of pa otro compania?????? 13.Ki dia bo ta stop di usa bo boca grandi y actua madurez?????14. Pakico abo personalmente a hinca asina tanto placa den F.L.O.A. y awor kier sak'e riba custia di e trahadornan. Un ta SEPA for Live bo ta????? 15.Pa ki bo sed di venganza riba e actual president di S.T.A.??? Envidia paso bo no por mihor????? Esaki ta berguenza Buchi!!!!! Por ultimo ta bon pa bo sa cu e sindicato S.T.A. no tin miedo di ningun referendum, pasobra S.T.A. ta kere den democracia y ta para cla pa defende e derechonan di e trahadornan na tur momento. E sindicato S.T.A. ta e unico cu a logra drecha e salarionan di e trahadornan na A.A.A. N.V. Cu tin traidornan cu a manda puñalnan den lomba di e presidente actual ta un hecho, no ta promer biaha pero no lubida cu "Cristo" mes a crucifica cu tur e bon nan cu e la haci. Envez di bo persona a para banda di lider actual y yude bo a aopta pa bringue den un Guera cu ta e trahadornan ta e unico nan cu lo ser perhudica, si mester bin un cambio net den tempo di negocia pa un contrato colectivo nobo. Bo number no mester ta Buchi, pasobra esey ta un nomber di cariño pa un hende humilde sino "CAIFAZ"

Nomber y direccion conoci na redactor

Parlamentario di MEP, dr. Maikel Kelly

Si Minister Visser no por maneha ni su boticanan, ta con e por maneha Salubridad Publico?

STA. CRUZ -- Ayera mainta pa 8'or, e asistentenan di boticario di e 6 boticanan di Visser Holding a tene un walkout dilanti di e edificio di Visser Trading pa asina mustra nan mal contento con nan ta wordo trata como empleado. Algun motibo cu a wordo duna pa e walkout ta cu e presion di trabao ta mucho pisa y mester di mas asistente. Pero gerencia no kier tende nada di esaki y a bin cu un proposicion pa pone e asistentenan traha mas ora. "Loke den mi bista ta algo hopi peligroso. Pasobra cansancio lo por causa falta di concentracion mientras bo ta trahando remedy y esaki por ponebo haci eror. Imaginabo cu bo ricibi un remedi robez pasobra e asistente ta mucho cansa. E peso di trabao ta mucho pisa. Algo peligrosisimo. Y ta net e gerencia di Visser Holding no ta comprende. Tambe un otro problema ta cu desde bastante tempo nan no a ricibi un aumento di salario, mientras nan ta haciendo nan maximo esfuerzo pa sirbi nan clientenan. Loke tambe a sali na cla ta cu e asistentenan, ora nan traha warda (12 ora tras di otro) nan no ta ricibi placa di overtime y ni sikiera un caminda. Mirando cu gerencia no kier scucha na e punto valido di e trahadornan aki, cu razon nan a tene un walkout di un paar di ora, pa asina mustra cu cos no por sigui asina mas. Tabata mas cu obvio cu gerencia a purba tapa esaki door di yama e trahadornan paden, principalmente ora prensa a yega pa cover e sucedido aki, pa asina pueblo no haya sa. Porta pa no perde cara? Un punto hopi importante ta pa sa cu Minister Richard Visser ta un di e doñonan di Visser Holding y mirando loke ta pasando den su mes boticanan, e no ta manehando y tratando su mes trahadornan bon. Y si bo no por of kier maneha bo boticanan bon, ta con bo kier maneha Salubridad Publico? Un otro pregunta cu ta surgi mes ora ta: Kico a pasa cu e ley di Publieke Ambstdrager, unda un publieke ambstdrager (Minister y Parlamentario) cu tin nevenwerkzaamheden y neveninkomsten mester haci esaki mescos cu den mi caso? Mi ta baya cu ley mester ta aplicabel pa un y tur.

IPA a tene su tradicional IPA-kamp

Dos dia exitoso cu diferente actividad bao guia di studiantenan di IPA





STA. CRUZ -- Diahuebs 25 y diabierna 26 di Augustus Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a tene su tradicional IPA-kamp. IPA-kamp ta tuma lugar tur aña den e siman di introduccion y ta wordo organiza pa e propio studiantenan di di dos aña di estudio inicial pa bira maestro. IPA-kamp ta dos dia di actividad social y recreativo pa studiante y personal di IPA y tin como meta pa stimula e aspecto social den e instituto creando asina e sentido di colegialidad y comunidad. E aña aki e studiantenan encarga cu e organizacion di IPA-kamp a prepara un tremendo programa pa e comunidad di IPA na Rancho Monte Blanco. E prome dia a organisa un "spel zonder grenzen" unda tur studiante y docente a wordo reparti den diferente grupo representando un pais. Na final dos grupo a bay cu e premio mayor, esta grupo Argentina y grupo Alemania. Durante e di dos dia a organiza un speurtocht anochi caminda e gruponan a recori e area completo di e rancho en busca di clave y unda mester a contesta pregunta, forma palabra, traha rima y hasta haci pantomina. Na final e grupo di China a resulta e ganador absoluto di e speurtocht aki. Un pabien na e studiantenan cu a organiza IPA-kamp pa nan tremendo trabou y un danki special ta bay na tur sponsers cu a coopera cu e organizacion: La Linda, Madelaine's Skin & Body Care, Interprint, Setar NV, Sams by Manolo, Panache, Fung Lam Supermarket, Philip Zoo, Adju Upholstery, Bushiri GoKart, Van Dorp & De Wit Stores, Giselle Department Store, Wendys, Frasa Trading, Ina's Party Center, Viva Nails, Intermezzo Spa, Tropical Bottling Company, Dyon Center, Office Systems, Fantastic Gardens, Dowco, Visser Trading, Macro Supermarket, Madamme Jeanette Restaurant, Ellcey Trading NV, Cinnabon y Super Shopping. Un danki grandi tambe ta bai na Elsa Krozendijk, Arnaldo Maduro y Ron Martis pa nan cooperacion. Masha danki na un y tur pa a haci IPA-kamp 2011 un exito rotundo!









BURGER KING® TA INTRODUCI E BK® SINGLE STACKER COMO PARTI DI E KING DEALS PA SOLAMENTE AWG 6.75,-

STA. CRUZ -- BURGER KING®, e restaurant di hamburger mas grandi ariba nos isla, ta deleita su clientenan un biaha mas cu un proposicion completamente nobo ariba nan menu. Den luna di September BURGER KING® ta ofrece su clientenan e combinacion popular di flame-broiled beef, keeshi y bacon huntu cu e rich & creamy BK STACKER sauce cual ta e ingredientenan cu ta crea e BK® SINGLE STACKER. E BK® SINGLE STACKER ta worde introduci como parti di e famoso KING DEALS menu di BURGER KING®, cual ta ofrece 5 diferente opcion cu refresco y batata pa solamente AWG6.75. Cu un delicioso Flame-Broiled hamburger patty entre un sesame seed bun, e BK® Stacker sandwich ta combina slicenan di crispy bacon y American cheese, topped cu e BK® Stacker sauce. "E BK® Stacker sandwich ta un di e hamburgernan preferi den mercadonan internacional entre amantenan di hamburgers" Ana Maria Ramirez, Marketing Manager di BURGER KING® na Aruba a comenta. "Beefing up nos KING DEALS Menu cu e combinacion delicioso di bacon, flame-broiled meat y keeshi cu refresco y batata pa solamente AWG6.75,- , ta un manera mas pa trese e HAVE IT YOUR WAY® promise na nos clientenan y ofresenan e sabor exquisito cu nan ta expect ora di bishita un restaurant di BURGER KING®, na e prijs cu nan merece". Apart di e BK® SINGLE STACKER, e KING DEALS menu tambe ta ofrece e KING DOUBLE, E WHOPPER JR, 6pc Chicken Tenders y e Chick'n Crisp Deluxe cu refresco y batata pa solamente AWG6.75,-. E KING DEALS menu ta available tur dia, na tur 3 restaurant di BURGER KING® ariba nos isla. Pa mas informacion di e BK® SINGLE STACKER y e KING DEALS menu di BURGER KING please subi ariba e pagina di BURGER KING® ARUBA ariba FACEBOOK. BURGER KING® kier a invita henter pueblo di Aruba pa pasa na un di e tres restaurantnan di BURGER KING® ariba nos isla, BURGER KING® San Nicolaas, BURGER KING® Oranjestad of BURGER KING® Arawak Gardens y disfruta di e BK® SINGLE STACKER.



INFORMACION DI BURGER KING CORPORATION: E sistema di BURGER KING® ta opera mas di 12.150 restaurant den tur 50 estado di merca, teritorionan mericano y den 76 pais mundialmente. Aproximadamente 90 porciento di e restaurantnan di BURGER KING® ta propiedad y ta wordo opera door di franquisiadonan independiente, hopi di nan ta propiedad di famianan cu a opera e negoshi pa decadasnan. Den 2010, Fortune magazine a rank Burger King Corp. (BKC) den e 1000 corporationan mas grandi di merca y Standard & Poor's a inclui shares di Burger King Holdings, Inc. den e S&P MidCap 400 index. BKC a wordo reconoci recientemente pa Interbrand den su top 100 lista di "Best Global Brands" y Ad Week a nombre un di e top tres companianan cu a cambia e negoshi di mercadeo den e ultimo tres decadanan. Pa mas informacion di Burger King Corp., please bishita e website di e compania



Ana-Maria Ramirez di Burger King a bishita Solo di Pueblo riba dia di Prensa



Serlimar ta informa:

Diadomingo 4 september lo tin containers na San Nicolas

STA. CRUZ -- Serlimar ta informa cu diadomingo awor, 4 September, lo tin containers pa desperdicio di cas grandi (grofvuil) na San Nicolas, riba e tereno patras di e edificio di ex - DOOV (vecindario Village). For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, tur habitante ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi den e containernan di Serlimar. Esakinan lo ta poni riba e tereno patras di e edificio di "ex - DOOV". Serlimar ta gradici habitantenan responsable di Savaneta y vecindario, cu siman pasa a haci bon uso di e proyecto aki por medio di deposito di desperdicio di cas grandi (grofvuil) como tambe entre otro mata corta. Serlimar ta recorda cu lo bay tin un container apart specialmente pa deposito artefactonan di metal. Por fabor, tuma nota di e detaye aki!

Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi. Alavez, pa recoge auto bieu, por yama libremente na 5843030. Tambe, deposito di desperdicio grandi di cas ta sigui gratis na e containerpark di Parkietenbos. E horario di operacion di e containerpark ta di dialuna pa diasabra di 6'or di mainta pa 8'or di anochi y riba diadomingo di 7'or di mainta pa 6'or di atardi.

Serlimar ta apela pa percura pa e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cay na caminda. Palabranan di gradicimento ta bay na nos empleadonan encarga cu e supervision y tambe e coordinacion di containers, kendenan a cumpli cu un excelente trabao.

Dia 16 di September venidero Mascaruba cu presentacion na Cas di Cultura

E obra "Mayan Dalia lo ta mi Dalia"

STA. CRUZ -- Obra original di e autor Arubano Denis Henriquez. Denis Henriquez a nace na Aruba dia 10 Oktober 1945; e ta un autor di proza, un dramaturgo y un poeta. Denis Henriquez a bay LS na Dominicus College, a bay 2 aña HBS y na 1959 el'a bay Colegio Arubano. Na 1963 e ta obtene su diploma HBS-B y ta bay Hulanda pa studia Natuurkunde na Delft. Despues di su regreso pa Aruba e tabata docente na Colegio Arubano, pero el' a regresa pa Hulanda unda e ta docente na Rotterdam. Denis Henriquez ta autor di varios boeki, di cual 3 boeki romantico na Hulandes. Algun di su boekinan ta: E soño di Alicia. (basa riba "Alice in Wonderland" van Lewis Carroll)(1981) Kas pabow (poesia 1988), Zuidstraat (Hulandes 1992)Delft blues (Hulandes 1995), De zomer van Alejandro Bulos (Hulandes 1999). Algun di su obranan di teatro ta: Mañan Dalia lo ta mi Dalia. Fenchi a gana premio mayor -A mad T-party. E sirena di Yara na 1990 el a gana e premio "Prijsvraag van het Antilliaans Verhaal" cu un storia cortico. Tambe el'a skirbi e teksto pa e pelicula "Dera Gay", cu a wordo presenta na Aruba. E obra "Mayan Dalia lo ta mi Dalia" ta trata di 2 ser femenino ken, cada uno pa su propio motibonan, a dicidi di haci un cambio, bira lomba pa e bida diario den comunidad y bay biba sin rumbo, sin nada, den mondi. Un bida unda nan no sa kico mañan ta trece, ni si bay tin un mañan. Ningun regla, ningun mandamento, solamente drumi, lanta, drumi, lanta. Y si mañan un di nan kier bay........ e bay anto, noh!!! Bay unda su pianan lo hib'e. Mente sano ta bira mente troci den weganan di hopi fantasia...............“Mayan, Dalia lo ta mi Dalia" ta un obra serio, satirico, skirbi pa pone hende pensa riba e sentido di bida. Ki bal bo tin un educacion ora bo no ta yega mucho leu cu n'e? Ki sentido tin pa tin un nomber, pa sa di mi bida; pakico bo ta desea di sa?"Mayan Dalia lo ta mi Dalia" tambe ta un obra yen di humor y alegria, yen di berdadnan curu, cu ta pone e publico reflexiona y puntra su mes: "Waak bon, esaki, un ta mi mes?" "Mayan Dalia lo ta mi Dalia" ta UN Dia Den Bida Di 2 Hende Muher. Pueblo di Aruba, cumpra bo kaarchi na tempo y bin goza di un obra grandi, skirbi pa un propio yiu di tera y actua pa dos actriz di taya na un manera fenomenal y cu un final asombroso !!

Invitacion di Independent Watersport Foundation Aruba pa un reunion dialuna 5 di September pa 7:45 pm na Hadicurari

STA. CRUZ -- Pa medio di e articulo aki nos di Independent Watersport Foundation Aruba, kier invita tur e companianan di watersport, piscadornan, doñonan di boto priva, cu ta hacienda uso di e beach panort di Marriott Hotel, pa baha/ subi nan boto of jetski, pa atende un reunion cu ta bay tuma lugar na centro di pesca Hadicurari, Dialuna 5 di September, 2011, cuminsando 7:45 di anochi.

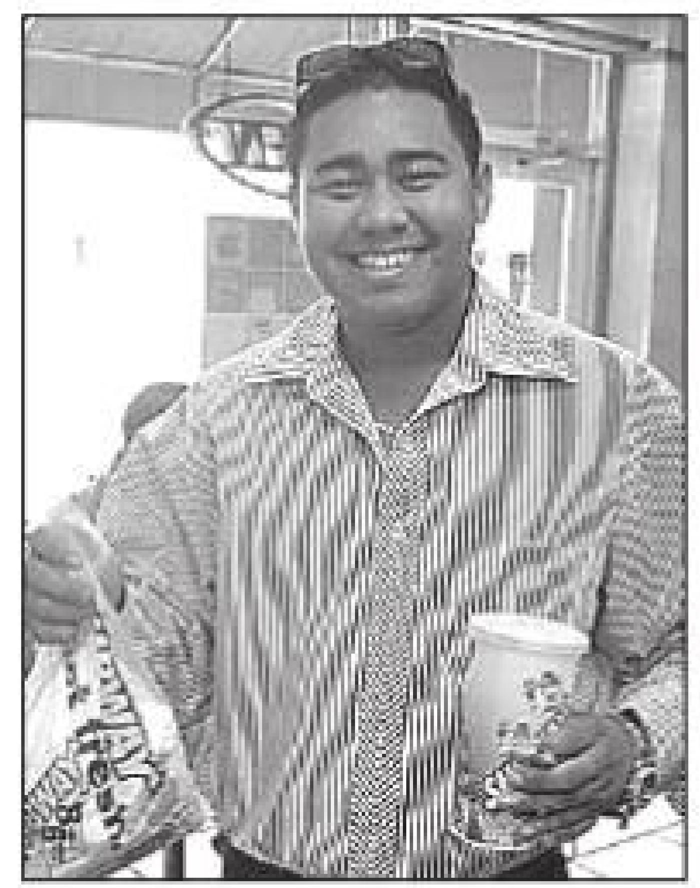
E topico principal lo ta e boat ramp nobo cu gobierno kier traha, pa zuid di Divi Phoenix, pasobra e location actual panort di Marriott Hotel lo no por wordo usa mas, ora cu Hotel Ritz ta finaliza. Pa mas informacion por yama 7335689 of 5654090.

Pa por informa pueblo mihor!

PRENSA LOCAL TA COME FRESCO Y SALUDABEL

STA. CRUZ -- Manera a bira un tradicion di tur aña, Subway Aruba semper ta cla pa treat su amigonan di Prensa riba nan dia special. E aña aki e evento a tuma lugar na e sucursal di Subway situa den Renaissance Marketplace. Un cantidad di miembro di Prensa a atende na e evento aki y asina disfruta di e sandwichnan, wraps y saladanan mas fresco y saludabel di momento. Mescos cu miembronan di prensa cu semper ta ocupa y cu un schedule masha pisa, tin mas hende cu hopi vez mester pasa come algo den pura, basta cu e ta fresco prepara y ta saludabel. Den esey Subway tin un variacion amplio, manera e "trademark" Big Philly sandwich; un combinacion popular di steak cu keeshi manera Subway so por prepar'e. Pa esnan cu ta gusta cuminda di lama, tin e popular shrimp sandwich cu ta wordo completa cu un fabuloso Teriyaki of BBQ saus. Y no lubida e Angus Beef sandwich cu tin e opcion pa add on riba e angus haci'e double of triple angus of lobster sandwich cu ta sigui di ta sumamente popular. Pero, Subway tambe tin e semper popular galiña prepara ariba grill, diferente combinacion di beleg y e clasico excelente di tur tempo, e Veggie sandwich. Ademas di tur esaki, tur dia Subway tin un "sopi di dia" y un "sandwich di dia". Durf y añadi un tiki di e saus chipotle of poco Jalapeño pa un extra "kik". Subway ta habri henter dia, pues no pa lunch so y corda cu awor tambe bo por bestel bo sandwich of party platter preferi via www.mitinhamber.com y nan ta entreg'e te na porta di bo cas of negoshi.







Alumnonan di EPB-San Nicolas envolvi den preparacion

pa exposicion conmemorativo di Pilar di nos Cultura, sra. Bernadina Growell

STA. CRUZ -- Diarazon mainta, un grupo di alumno, di e sector Economia di EPB-San Nicolas, a duna un man na e preparacion di e exposicion conmemorativo di Pilar di nos Cultura, sra. Bernadina Growell. Na Centro di Bario Brazil e grupo di alumno di klas AUA, guia pa nan maestra, sra. Lidia Wolff a realiza diferente trabao na e facilidad di Centro di Bario Brazil manera verf, decora, pinta, corta y mucho mas. Di e forma aki, e alumnonan di EPB-San Nicolas a duna un man na e obra di caridad di e exposicion di sra. Bernadina Growell y asina yuda e organizadornan den e proceso pa cu e dia grandi cu lo tuma lugar diasabra awor. E coordinacion di e exposicion tabata den man di e maestro, sr. Freddy Montoya di Departamento di Cultura, hunto cu e alumnonan di EPB San Nicolas, nan a haci un bunita trabao. Riba e combinacion di foto nos por mira e alumnonan di EPB San Nicolas cu man na obra den Centro di Bario Brazil.











CURSO DI PSYCH - K

CRECEMENTO PERSONAL

STA. CRUZ -- Diamars anochi dia 6, 13 y 20 di September tin un curso di Psych-K. E curso aki ta wordo organiza pa Ashaira Holistic Center y ta tuma lugar di 7:30 pa 9'or anochi.

E tecnicanan di Psych-K ta yuda bo reconoce y cambia e patronchinan mental y emocional cu no ta yuda bo den patronchi nobo cu si ta apoya bo! Bo por aplicanan pa cualkier aspecto di bo bida, sea balor propio, salud, abundancia, manifestando bo peso ideal, mihora e relacion cu bo sernan keri y stimula bo carera. E ta algo "fun" pa siña y facil pa aplica. Un cursista cu a tuma e curso caba ta comentando: "mi a haya e curso 'leuk' y mi ta purba di aplica na cas locual cu mi a siña". Un otro ta bisa: "e curso aki por acelera bo crecemento personal enorme. E por haci un diferencia entre waak nos mes como valioso of no valioso, competente of incompetente, cu confianza propio of sin confianza propio te hasta sinti bo mes stima of rechaza. Increibel ta cu e cambionan por wordo haci den algun minuut". E curso aki ta wordo duna na ingles door di Karin Krügel. Karin tin mas di 20 aña dunando y guiando diferente workshop na Suiza y Merca, tratando diferente topico manera comunicacion, teamwork, liderazgo, curpa y mente y ultimo tempo spiritualidad y comparacion di religion.

Karin ta comenta: "Ora mi a pasa door di cambionan basta dramatico den mi bida, mi a sinti cu e ora a yega pa mi bay re-evalua mi propio balornan basico y mi patronchinan di pensamento. E tempo ey mi a topa cu un boeki di dr. Bruce Lipton cu yama "The Biology of Belief". Dr. Bruce Lipton ta un autoridad cientifico riba e conexion entre sciencia y spiritualidad. Den e boeki aki mi a topa cu e proceso y tecnicanan pa cambio personal cu yama Psych-K. Un aña y mey pasa mi a tuma un training cerca dr. Lipton y e fundador di Psych-K, Rob Williams y mi a experiencia un cambio positivo tremendo den mi bida. Pa e motibo aki mi a dicidi di comparti e proceso simpel, directo y controlabel cu hopi di mi amistad y coleganan. Esnan cu ta interesa di participa den e curso aki of pa mas informacion por yama 585-3759 of 567-1086 of manda un mail na ashairahc@yahoo.com.

PROGRAMA DI HOMENAHE DI MAMA DI CULTURA Q.E.P.D. DIA 3 SEPTEMBER NA BRAZIL

Comision Bernadina Growell, Centro di Bario Brazil y Fundacion Pro Cultura Arubano Tin e honor di invita henter nos pueblo, especialmente pueblo di Brazil y vecindario pa bin presencia un homenahe na nos querida y inolvidable mama di cultura, sra. Bernadina Growell-Kock q.e.p.d. Alavez celebra e di 35 aniversario di Centro di Bario Brazil. E programa di e atardi te cu anochi ta como lo siguiente.

Desvelo di Caya Bernadina Growell

3:00	Musica di Bernadina cu DJ
3:45	Palabra di bonbini di maestro di ceremonia
3:50	Himno di Aruba
3:53	Presentacion di schoolnan
4:00	Discurso Dignatarionan
4:20	Grupo di Baile Sunrise Dancers Baile di tambu di Fatme Rigaud y John Freddy Montoya
4:30	Bendicion door di Pastoor di Brazil y Acto di desvelo
4:40	Sudor y cuero cu cantantenan Lucia Thiel y ganador di Festival di dia 2 di Juli srta. Betty Werleman
5:00	Clausura Parada Cultural
4:30	Lo tin un parada cultural unico historico na cual diferente grupo di baile y gruponan di Brazil lo participa. Salida lo ta 4:30 pm for di "Ideal Grocery" pasa pariba di misa di Brazil, und e desvelo ta tuma lugar banda di 5:00 pm bay Mabon. Na Noord Cura Cabai 49 bira na man robez sigui den Noord Cura Cabai y na Noord Cura Cabai 122 bira na man robez sigui pasa bandi St. Michael School y eynan un biaha mas bira na man robez y drenta den Brazil.
7:00	Final lo ta patras di Centro di Bario Brazil



	Apertura di Exposicion
7:15	Sharon Rose lo deleita publico cu cancion di Bernadina
7:20	Presentacion di Grupo di Baile "Masiduri"
7:30	Apertura di Exposicion Conmemorativo "Pilar di nos Cultura"
8:00	Tur presente por bishita e exposicion.

Comision organizatorio ta spera henter Aruba, especial famianan y nan yiunan pa participa na e evento historico y social-educativo!

Cambio di nomber:

Reina Beatrix dependance a bira Prinses Amalia Basisschool

STA. CRUZ -- Minister di Husticia y Enseñanza y oficina di schoolnan publico (DPS) ta informa comunidad henter cu school basico Reina Beatrix dependance, situa na Wilhelminastraat 112 a bira un school riba su mes y lo hiba di awor en adelante e nomber di Prinses Amalia basisschool. Den e ultimo añanan e cantidad di alumno di Reina Beatriz a crece substancial y tabata ubica na dos adres. Uno na George Madurostraat 1 y otro na Wilhelminastraat 112, mihor conoci como Reina Beatirx dependance. Pa un mihor maneho, cu lo beneficia e school completo entrante 1 di Augustus 2011 e dependance a independiza di Reina Beatrixschool y a bira Prinses Amalia basisschool.

Prinses Amalia basisschool pa e aña escolar aki tin 270 alumno reparti riba 11 klas. E cuerpo di maestro ta consisti di 19 persona y e cabezante ta Mireya Nicolaas - de Haseth.

Storing ayera mainta den sistema di automatizacion di Gobierno

STA. CRUZ -- Ayera mainta durante e control diario di e Computerroom di e red di Gobierno a bin constata cu e sistema IBM AS/400 tin un problema cu na su turno a ocasiona cu tur e servicionan cu ta draai ariba e AS/400 aki no por a draai. Bao di e servicionan por comprende: entre otro sistema di Censo, oficinanan di Gobierno den districto, Oficina di Rijbewijs, Keuringslokaal, DIMAS y DPL. Despues di a analiza e problema hunto cu dos tecnico di IBM a bin constata cu tin problema cu Hard Disk y tambe cu un bateria (Cache Battery). E problema a keda resolvi parti atardi y mañan, diabierna por reanuda tur servicio. Pa medio di e comunicado ta pidi disculpa na tur esnan cu pa motibo di e storing no por a ricibi e servicio desea for di gobierno y na tur ambtenaar cu no por a eherce nan trabao manera custumbra. Tambe nos kier a expresa un palabra di danki pa e cooperacion ricibi.

Invitacion na tur importador, exportador, broker, agencianan di barco y transporte, koeriernan:

Presentacion di e sistema ASYCUDA World

STA. CRUZ -- Ministro di Finanzas, ing. M. De Meza, a laga UNCTAD haci un estudio tecnico na Servicio di Aduana Aruba pa sondea e posibilidadnan pa introduci e version di ASYCUDA World. ASYCUDA World cu ta e version mas reciente di e sistema ASYCUDA (na idioma Spaño: SIDUNEA), a wordo introduci caba na mas di 90 país rond mundo, incluyendo Bonaire y Corsou. E obhetivo principal di e programa ta pa logra desaroya un sistema economico sostenible y tambe un integracion den e economia regional y mundial door di moderniza e servicionan di Douane.

Esaki lo sosode a base di un automatizacion completo di e procesonan di Douane, cu e meta pa mas eficiencia y efectividad pa cu e comercio legal di mercancia. En conexion cu esaki, Servicio di Aduana ta invita tur importador, exportador, brokers, agencianan di barco y di transporte di carga, Express koeriernan y lo demas interesado cu ta envolví den procesamento di carga via e puertonan di Aruba (wafnan y aeropuerto), pa bin presencia un presentacion riba e funcionalidad- y ventahanan di e sistema ASYCUDA World. Esaki lo tuma lugar riba diahuebs, 1 di September 2011 den e Trainingslokaal riba e promer piso na oficina principal di Servicio di Aduana, L.G.Smith Blvd. 84-86, ora for di 14:00 -16:00or di atardi.

MAMBO cu "sidewalk sale"

Dia 3 di September den Caya Betico Croes na Playa

STA. CRUZ -- MAMBO ta sigui cu nan dianan special di compra den Caya Principal di Oranjestad. Diasabra awor, 3 September, lo ta bay tin e acostumbrado "sidewalk" sale. Tur tienda participando cu MAMBO lo tin nan mercancia na ofertanan special bao di nan tentnan. No solamente e ta trece un ambiente unico di compras den caya, pero un y tur por probecha pa cumpra na prijsnan hopi special. Lo ta bay tin entretenimiente cu musica manera semper. Aunque cu mas di mitar di caya ta cera pa construccion, e pida caya for di Bon Bini Bazaar te cu Djiespie's Place tambe lo ta bay ta cera pa trafico for di 10:00am te cu 8:00pm. Tin varios lugar unda e trottoir ta kibra of ta santo, pero un bon noticia cu MAMBO a haya ta cu mientras nan ta sigui cu e proyecto full speed, temporalmente lo bay asfalta of pone bek e klinkers riba e acera pa facilita e bishitante di caya y haci e tiendanan accesibel sin problema. Tambe esaki lo yuda cu e stof. MAMBO ta positivo riba e proyecto mirando e avance den di dos fase. Aunke cu e proyecto ta den full swing, MAMBO kier a recorda cu tin mas di 130 tienda full gestock den y rond di caya, cu ta spera bo bishita. Tur e tiendanan ta luchando den e temporada dificil aki di construccion. MAMBO ta sigui conta riba e pueblo di Aruba pa sigui sostene e comerciantenan den caya. Kier meen bini uno bini tur diasabra awor, 3 September den Caya Principal di Oranjestad pa bo compras. MAMBO ta desea tur miembro di Prensa di Aruba un bon y feliz dia di Prensa.

GRUPO CHAMPAGNE "CORA CORA" DEN CARNAVAL 58

STA. CRUZ -- Grupo Champagne ta conoci pa ta un grupo cu ta cuminsa sumamente tempran cu su modelnan, tema y tela. E mannan magico di Magaly Maduro a produci un preciosidad di modelo pa homber y moher cu lo bay luci cu e color cora y oro presentando e tema "THE RUSSIAN EMPIRE". Champagne lo presenta den un forma unico monarcanan di Rusia, bandera y escudo di Rusia, e famoso matryoshka dolls, e ballet di Rusia y hopi mas. E massa lo luci trahenan tipico di Rusia cu ta carga tokenan unico cu hopi sinta y canchi cu e color base cora y cu decoracion oro y blanco.



E headpiece ta e Kokoshnik cu ta e headpiece tipico di Rusia. Recientemente Lienchi y Joselin a viaha pa New York pa busca nan telanan di Carnaval 58. E telanan cu a wordo scogi ta telanan unico cu nunca antes a wordo presenta na Aruba. Champagne ta anuncia cu a peticion general a dicidi cu lo cera e grupo na 300 participante y lo no wordo haci excepcion pa ningun hende, ni pa e fiel participantenan di Champagne. E motibo pa esaki ta pa asina e musica por ta suficiente pa tur hende y pa e servicio por ta lo maximo. Lienchi y Joselin ta invita un y tur cu no kier keda afor di Champagne pa pasa pone nan downpayment di Afl. 75 pa sigura nan lugar. Inscripcion lo tuma lugar na Bee Wear na Paradera entre 3:00 pm y 7:00 pm. Eynan por aprecia e modelnan y tambe y tela cu Champagne lo usa. Tambe Champagne ta duna e posibilidad di haci pagonan mensual pa asina e no cay bo pisa den luna di Januari. Pa mas informacion check out e Facebook di GROUP CHAMPAGNE.



Como un forma di aprecio pa e cooperacion di henter aña

ARUBA BANK A BISHITA Y TREAT AMIGONAN DEN PRENSA RIBA NAN DIA

STA. CRUZ -- Manera ta un tradicion di hopi aña caba, Aruba Bank semper ta corda riba su amigonan den Prensa, specialmente riba dia 1 di September. Henter aña e banco ta masha activo cu campañanan y eventonan cu mester ser comunica na nos comunidad atravez di medionan di comunicacion. Pa esaki semper Aruba Bank a ricibi tremendo cooperacion di tur medionan di comunicacion. Semper Aruba Bank a aprecia esaki, pero riba Dia di Prensa, Aruba Banki kier a pone mas atencion na tur su amigonan den prensa. Pa e motibo ey e team di e departamento di Marketing & Public Relations y tambe algun miembro di Gerencia di Aruba Bank a pasa bishita medionan di comunicacion pa asina felicita y gradici nan personal pa e bon trabao y cooperacion ricibi durante henter e aña. Tur miembro di prensa a ricibi un treat special di Aruba Bank. Durante e encuentronan a delibera riba e trabao diario di Prensa y a gradici pa e sosten, pa e pasenshi y e cobertura cu Aruba Bank semper por a conta cune for di Prensa.











Trekkingslijst van de Landsloterij

17de Trekking — 1 September 2011

EEN HEDEN

6	125
7	150

TIEN TALLEN

55	100
64	150
68	150
84	1000

HONDERD TALLEN

106	125
118	150
155	100
168	150
184	150
206	125
224	150
245	150
255	100
269	150
272	150
284	150
306	125
334	150
355	100
366	150
384	150
406	125
455	200
484	150
506	125
555	100
583	150
584	150
591	150
606	300
647	150
655	100
684	150
706	125
707	150
755	100
784	150
806	125
855	100
884	150
906	125
912	150
955	100
984	150
998	150

EEN DUIZEND

1006	125
1015	150
1029	150
1038	150
1045	150
1055	100
1061	150
1084	400
1106	125
1133	150
1153	150
1155	100
1167	150
1172	150
1184	150
1206	125
1225	150
1228	150
1255	100
1284	150
1291	150
1301	150
1306	125
1355	100
1384	150
1401	150
1405	150
1406	125
1407	150
1450	150
1455	200
1484	150
1497	150
1505	150
1506	125
1514	150
1555	100
1555	150
1576	150
1584	150
1606	750
1625	150
1653	150
1655	100
1667	150
1684	150
1706	125
1720	150
1745	150
1755	100
1784	150
1806	125
1814	150
1839	150
1845	150
1855	100
1884	150
1906	125
1925	150
1926	150
1931	150
1955	100
1984	150

TWEE DUIZEND

2006	125
2051	150
2055	100
2079	150
2084	400
2106	125
2155	100
2184	150
2206	125
2210	150
2232	150
2236	150
2242	150
2255	100
2258	150
2262	150
2263	150
2284	150
2291	150
2297	150
2306	125
2319	150
2341	150
2355	100
2384	150
2401	150
2405	150
2406	125
2412	150
2422	150
2455	200
2461	150
2484	150
2506	125
2535	150
2555	100
2584	150
2589	150
2606	300
2655	100
2684	150
2684	150
2706	125
2725	150
2734	150
2742	150
2755	100
2762	150
2766	150
2784	150
2798	150
2806	125
2848	150
2855	100
2884	150
2893	150
2903	150
2906	125
2913	150
2943	500
2947	150
2955	100
2974	150
2984	150

DRIE DUIZEND

3006	125
3055	100
3058	150
3084	400
3094	150
3106	125
3145	150
3155	100
3180	150
3184	150
3206	125
3222	150
3255	100
3255	500
3276	150
3284	150
3295	150
3306	125
3309	150
3316	150
3355	100
3356	150
3364	150
3383	150
3384	150
3406	125
3442	150
3447	150
3455	200
3472	150
3476	150
3479	150
3480	150
3484	150
3498	150
3506	125
3541	150
3555	100
3584	150
3597	150
3606	300
3655	100
3684	150
3704	150
3706	125
3755	100
3758	150
3768	150
3774	150
3784	150
3806	125
3818	150
3831	150
3855	100
3884	150
3906	125
3913	150
3955	100
3969	150
3976	150
3984	150

VIER DUIZEND

4005	150
4006	125
4053	150
4055	100
4084	400
4096	500
4106	125
4141	150
4155	100
4184	150
4204	1000
4206	125
4226	150
4228	150
4248	150
4255	100
4264	150
4284	150
4306	125
4326	150
4328	150
4355	100
4364	150
4384	150
4406	125
4414	150
4455	200
4484	150
4506	125
4518	150
4539	150
4555	100
4584	150
4606	300
4629	150
4652	150
4655	100
4663	150
4684	150
4690	150
4698	150
4706	125
4745	150
4755	100
4783	150
4784	150
4794	150
4802	150
4806	125
4829	150
4855	100
4879	150
4884	150
4906	125
4945	150
4955	100
4959	150
4984	150

VIJF DUIZEND

5006	125
5020	150
5026	150
5027	150
5036	150
5055	100
5063	150
5084	400
5104	150
5106	125
5154	150
5155	100
5183	150
5184	150
5206	125
5236	150
5255	100
5255	150
5269	150
5284	150
5306	125
5308	150
5322	150
5347	150
5355	100
5371	150
5374	150
5375	150
5384	150
5396	150
5406	125
5418	150
5440	150
5452	150
5454	150
5455	500
5460	150
5466	150
5484	150
5490	150
5494	150
5506	125
5533	150
5555	100
5556	150
5566	150
5584	150
5592	150
5606	300
5655	100
5657	150
5658	150
5684	150
5706	125
5755	100
5771	150
5784	150
5806	125
5855	100
5884	150
5900	150
5906	125
5930	150
5949	150
5954	150
5955	100
5963	150
5984	150

ZES DUIZEND

6004	150
6006	125
6014	150
6025	150
6055	100
6074	150
6077	150
6084	400
6088	150
6106	125
6145	150
6155	100
6171	150
6183	150
6184	150
6206	125
6244	150
6254	150
6255	100
6281	150
6284	150
6293	150
6305	150
6306	125
6354	150
6355	100
6371	150
6372	150
6383	150
6384	150
6406	125
6407	150
6411	150
6422	150
6444	150
6455	200
6479	150
6484	150
6506	125
6516	150
6541	150
6555	100
6584	150
6606	300
6655	100
6684	150
6690	150
6706	125
6709	150
6712	150
6755	100
6784	150
6806	125
6845	150
6855	100
6884	150
6905	150
6906	125
6915	150
6947	150
6949	150
6955	100
6968	150
6984	150

ZEVEN DUIZEND

7006	125
7015	150
7030	150
7055	100
7069	150
7084	400
7090	150
7096	150
7106	125
7142	150
7155	100
7163	150
7184	150
7204	150
7206	125
7206	150
7210	150
7255	100
7260	150
7262	150
7268	150
7282	150
7284	150
7299	150
7306	125
7353	150
7355	100
7358	150
7366	150
7372	150
7384	150
7406	125
7455	200
7484	150
7506	125
7512	150
7524	150
7550	150
7555	100
7584	150
7606	300
7637	1000
7652	150
7655	100
7666	150
7684	150
7686	150
7694	150
7706	125
7720	150
7723	150
7725	150
7755	100
7769	150
7784	150
7797	150
7803	150
7806	125
7848	150
7855	100
7855	150
7872	150
7884	150
7892	150
7906	125
7909	150
7923	150
7925	150
7934	150
7955	100
7979	150
7984	150

ACHT DUIZEND

8002	150
8006	125
8055	100
8055	150
8080	150
8084	400
8105	150
8106	125
8144	150
8155	100
8176	150
8184	150
8206	125
8239	150
8255	100
8284	150
8302	150
8306	125
8330	150
8331	150
8355	100
8384	150
8406	125
8444	150
8455	200
8463	1000
8484	150
8494	150
8506	125
8524	150
8555	100
8558	150
8561	150
8584	150
8598	150
8606	300
8626	150
8628	150
8650	150
8655	100
8668	150
8684	150
8690	150
8706	125
8723	150
8755	100
8758	150
8772	500
8780	150
8784	150
8806	125
8855	100
8868	150
8884	150
8906	125
8911	150
8927	150
8948	150
8955	100
8984	150
8985	150
8994	150

NEGEN DUIZEND

9006	125
9042	150
9055	100
9058	150
9084	400
9098	150
9099	150
9106	125
9112	500
9155	100
9184	150
9206	125
9235	150
9249	150
9255	100
9284	150
9292	150
9305	150
9306	125
9320	150
9331	150
9334	150
9341	150
9342	150
9355	100
9358	150
9384	150
9406	125
9455	200
9469	150
9484	150
9485	150
9506	125
9549	150
9555	100
9584	150
9603	150
9606	300
9654	150
9655	100
9684	150
9695	150
9706	125
9748	150
9753	150
9755	100
9784	150
9806	125
9813	150
9832	150
9855	100
9869	150
9870	150
9871	150
9884	150
9894	150
9906	125
9955	100
9984	150
9991	150

TIEN DUIZEND

10006	125
10013	150
10045	150
10055	100
10068	150
10084	1000
10106	125
10141	150
10152	150
10155	100
10184	150
10201	150
10206	125
10214	150
10219	150
10227	150
10233	150
10238	150
10255	100
10284	150
10292	150
10306	125
10313	150
10351	500
10355	100
10365	150
10384	150
10389	150
10400	150
10401	150
10406	125
10421	150
10426	150
10455	200
10465	150
10484	150
10488	150
10489	150
10506	125
10519	150
10532	150
10555	100
10564	150
10572	150
10578	150
10584	150
10606	300
10655	100
10677	150
10684	150
10686	150
10706	125
10722	150
10752	150
10754	150
10755	100
10770	150
10776	150
10784	150
10806	125
10809	150
10829	150
10830	150
10841	150
10855	100
10861	150
10862	150
10869	150
10884	150
10889	1000
10901	150
10906	125
10955	100
10973	150
10984	150

ELF DUIZEND

11006	125
11055	100
11063	150
11084	400
11106	125
11155	100
11184	150
11190	150
11194	150
11206	125
11212	150
11219	150
11255	100
11277	150
11284	150
11290	150
11293	150
11306	125
11341	150
11355	100
11384	150
11386	150
11401	150
11406	125
11411	150
11455	200
11462	500
11467	150
11484	150
11496	150
11506	125
11540	150
11553	150
11555	100
11559	150
11584	150
11594	1000
11606	750
11609	150
11622	150
11644	150
11655	100
11683	150
11684	150
11706	125
11707	150
11714	150
11748	150
11755	100
11784	150
11806	125
11855	100
11875	150
11879	150
11884	150
11906	125
11955	100
11984	150

TWAALF DUIZEND

12006	125
12026	150
12047	150
12055	100
12075	150
12084	400
12106	125
12155	100
12170	150
12184	150
12188	150
12206	125
12240	150
12255	100
12261	150
12269	150
12284	150
12306	125
12355	100
12384	150
12386	150
12406	125
12433	150
12455	200
12455	150
12484	150
12492	150
12506	125
12523	150
12555	100
12560	150
12572	150
12573	150
12584	150
12598	150
12605	150
12606	300
12655	100
12656	150
12684	150
12706	125
12712	150
12716	150
12748	150
12755	100
12784	150
12791	150
12806	125
12816	150
12823	150
12840	150
12845	150
12854	150
12855	100
12884	150
12906	125
12925	150
12955	100
12965	150
12984	150

DERTIEN DUIZEND

13006	125
13009	150
13053	150
13055	100
13084	400
13093	150
13106	125
13129	150
13135	150
13155	100
13173	150
13183	150
13184	150
13206	125
13219	150
13249	150
13255	100
13258	150
13284	150
13286	150
13306	125
13309	150
13333	150
13355	100
13368	150
13384	150
13406	125
13410	150
13432	150
13443	150
13455	200
13484	150
13506	125
13526	150
13534	150
13535	150
13550	150
13555	100
13584	150
13591	150
13603	150
13606	300
13610	150
13623	150
13631	150
13655	100
13684	150
13704	150
13706	125
13748	150
13755	100
13760	150
13784	150
13806	125
13813	150
13817	150
13855	100
13884	150
13906	125
13955	100
13973	150
13975	150
13984	150
13997	150

VEERTIEN DUIZEND

14006	125
14036	150
14042	150
14048	150
14055	100
14057	150
14058	150
14062	150
14084	400
14096	150
14104	150
14106	125
14130	150
14139	150
14153	150
14155	100
14179	150
14184	150
14206	125
14208	150
14255	100
14280	150
14284	150
14291	150
14306	125
14355	100
14384	150
14406	125
14422	150
14439	150
14448	150
14455	200
14466	150
14484	150
14497	150
14502	150
14506	125
14513	150
14519	150
14531	150
14555	100
14556	150
14558	150
14573	150
14584	150
14591	150
14606	300
14651	150
14655	100
14660	150
14670	150
14674	150
14684	150
14706	125
14721	150
14751	150
14755	100
14755	150
14784	150
14806	125
14812	150
14855	100
14878	150
14882	150
14884	150
14891	150
14906	125
14955	100
14956	150
14961	150
14984	150
14985	150

VIJFTIEN DUIZEND

15006	125
15029	150
15055	100
15060	150
15068	150
15084	400
15100	150
15103	150
15106	125
15126	150
15155	100
15176	150
15184	150
15206	125
15211	150
15255	100
15267	150
15284	150
15306	125
15355	100
15363	150
15384	150
15406	125
15444	150
15455	500
15484	150
15495	150
15506	125
15517	150
15548	150
15555	100
15570	150
15584	150
15592	150
15606	300
15617	150
15624	150
15641	150
15650	150
15655	100
15684	150
15706	125
15754	150
15755	100
15778	150
15782	150
15784	150
15797	150
15806	125
15841	150
15855	100
15856	150
15857	150
15860	150
15884	150
15893	150
15906	125
15907	150
15955	100
15984	150
15989	150
15999	150

ZESTIEN DUIZEND

16006	125
16055	100
16062	150
16069	150
16084	400
16106	125
16155	100
16167	150
16170	150
16184	150
16206	125
16255	100
16284	150
16298	150
16299	150
16306	125
16319	500
16355	100
16366	150
16371	150
16384	150
16402	150
16406	125
16421	150
16427	150
16455	200
16482	150
16484	150
16503	150
16506	125
16549	150
16555	100
16584	150
16597	150
16606	300
16610	150
16643	150
16646	150
16655	100
16656	150
16675	150
16676	150
16684	150
16684	150
16706	125
16714	150
16744	150
16755	100
16764	150
16784	150
16806	125
16829	150
16832	150
16842	150
16855	100
16858	150
16884	150
16906	125
16955	100
16984	150
16991	150

ZEVENTIEN DUIZEND

17006	125
17055	100
17084	400
17106	125
17141	150
17155	100
17184	150
17198	150
17206	125
17249	150
17255	100
17275	150
17280	150
17283	150
17284	150
17306	125
17355	100
17384	150
17401	150
17406	125
17438	150
17455	200
17484	150
17506	125
17522	150
17524	150
17555	100
17571	150
17584	150
17589	150
17603	150
17606	300
17616	150
17636	150
17648	150
17655	100
17684	150
17706	125
17708	150
17717	150
17755	100
17765	1000
17784	150
17802	150
17804	150
17806	125
17816	150
17855	100
17884	150
17902	150
17906	125
17950	150
17955	100
17984	150

ACHTTIEN DUIZEND

18006	125
18012	150
18023	150
18055	100
18084	400
18106	125
18110	150
18142	150
18144	150
18155	100
18176	150
18183	150
18184	150
18206	125
18235	150
18252	150
18255	100
18258	150
18274	150
18284	150
18296	150
18304	150
18306	125
18355	100
18384	150
18406	125
18410	150
18415	150
18425	150
18455	200
18459	150
18484	150
18506	125
18531	150
18555	100
18556	500
18584	150
18606	300
18624	150
18634	150
18655	100
18677	150
18684	150
18684	150
18689	150
18706	125
18710	150
18755	100
18755	150
18768	150
18784	150
18806	125
18851	150
18855	100
18872	150
18884	150
18886	150
18906	125
18922	150
18929	150
18941	150
18955	100
18974	150
18984	150
18996	150

NEGENTIEN DUIZEND

19003	150
19006	125
19010	150
19036	150
19055	100
19084	400
19106	125
19131	150
19155	100
19157	150
19184	150
19197	150
19205	150
19206	125
19213	150
19255	100
19271	150
19275	150
19284	150
19306	125
19323	150
19351	150
19355	100
19364	150
19373	150
19384	150
19384	150
19406	125
19415	150
19427	150
19435	150
19450	150
19454	150
19455	200
19484	150
19506	125
19514	150
19540	150
19555	100
19573	150
19582	150
19584	150
19606	300
19655	100
19661	150
19678	150
19684	150
19705	150
19706	125
19717	150
19734	150
19755	100
19780	150
19784	150
19785	150
19806	125
19825	150
19855	100
19884	150
19906	125
19955	100
19955	150
19971	150
19972	150
19984	150
19998	150

TWINTIG DUIZEND

20006	125
20013	150
20029	150
20041	150
20055	100
20059	150
20082	150
20084	1000
20106	125
20136	150
20155	100
20170	150
20176	150
20184	150
20206	125
20217	150
20229	150
20251	150
20255	100
20284	150
20306	125
20346	150
20355	100
20372	150
20374	150
20384	150
20406	125
20447	150
20455	200
20458	150
20483	150
20484	150
20506	125
20514	150
20518	150
20555	100
20563	150
20584	150
20606	300
20655	100
20674	150
20681	150
20684	150
20694	150
20706	125
20712	150
20725	150
20755	100
20784	150
20794	150
20806	125
20808	150
20813	150
20838	150
20855	100
20867	150
20881	150
20884	150
20890	150
20906	125
20916	150
20944	150
20955	100
20966	150
20984	150

EEN EN TWINTIG DUIZEND

21006	125
21017	150
21020	150
21055	100
21062	150
21070	150
21073	150
21084	400
21106	125
21155	100
21170	150
21184	150
21194	150
21206	125
21206	150
21217	150
21228	150
21240	150
21255	100
21280	150
21284	150
21300	150
21306	125
21328	150
21355	100
21379	150
21380	150
21384	150
21394	150
21406	125
21455	200
21484	150
21500	1000
21506	125
21534	150
21555	100
21584	150
21587	150
21591	150
21606	750
21606	150
21607	150
21614	150
21649	150
21655	100
21672	150
21684	150
21706	125
21717	150
21746	150
21755	100
21779	150
21784	150
21787	150
21805	150
21806	125
21806	150
21808	150
21837	150
21855	100
21871	150
21884	150
21893	150
21906	125
21942	150
21945	150
21955	100
21983	150
21984	150
21988	150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND

22006	125
22019	150
22036	150
22055	100
22070	150
22084	400
22106	125
22111	150
22150	150
22153	150
22155	100
22184	150
22205	150
22206	125
22211	150
22222	150
22231	150
22255	100
22278	150
22284	150
22306	125
22307	150
22313	150
22319	150
22336	150
22355	100
22362	150
22370	150
22384	150
22406	125
22413	150
22430	150
22443	150
22455	200
22484	150
22486	150
22506	125
22542	150
22555	100
22574	150
22575	150
22582	500
22583	150
22584	150
22600	150
22603	1000
22606	300
22606	150
22655	100
22684	150
22706	125
22726	150
22755	100
22771	150
22784	150
22806	125
22811	150
22828	150
22844	150
22855	100
22878	150
22884	150
22892	150
22906	125
22952	150
22955	100
22962	150
22984	150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND

23004	150
23006	125
23007	150
23008	150
23039	150
23055	100
23062	150
23066	150
23084	400
23104	150
23106	125
23107	150
23135	150
23155	100
23167	150
23184	150
23206	125
23216	150
23255	100
23284	150
23301	150
23306	125
23307	150
23310	150
23318	150
23355	100
23384	150
23396	150
23403	150
23406	125
23441	150
23446	150
23449	150
23455	200
23471	150
23484	150
23506	125
23555	100
23584	150
23606	300
23606	150
23609	150
23613	150
23615	150
23631	150
23635	150
23655	100
23670	150
23684	150
23706	125
23721	150
23755	100
23784	150
23793	150
23806	125
23845	150
23847	150
23855	100
23868	150
23876	150
23884	150
23906	125
23932	150
23943	150
23955	100
23982	150
23984	150

VIER EN TWINTIG DUIZEND

24006	125
24016	150
24052	150
24055	100
24084	400
24106	125
24124	150
24155	100
24184	150
24198	150
24206	125
24209	150
24219	150
24225	150
24228	150
24251	150
24255	100
24267	150
24277	150
24284	150
24288	150
24298	150
24306	125
24355	100
24356	150
24365	150
24384	150
24398	150
24406	125
24455	200
24484	150
24506	125
24555	100
24582	150
24584	150
24606	300
24655	100
24684	150
24686	150
24695	150
24701	150
24706	125
24722	150
24730	150
24732	150
24750	150
24755	100
24764	150
24769	150
24784	150
24806	125
24828	150
24855	100
24884	150
24901	150
24906	125
24955	100
24984	150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND

25006	125
25038	150
25054	150
25055	100
25066	150
25084	400
25094	150
25106	125
25115	150
25125	150
25155	100
25184	150
25191	150
25206	125
25249	150
25255	100
25284	150
25290	150
25306	125
25340	150
25351	150
25355	100
25364	150
25384	150
25406	125
25427	150
25429	150

****
3DE PRIJS
****

25454	1250
25455	10000
25456	1250

****

25458	150
25468	150
25484	150
25506	125
25506	150
25555	100
25557	150
25564	150
25583	150
25584	150
25606	300
25655	100
25659	150
25665	150
25684	150
25706	125
25710	150
25721	150
25736	150
25745	150
25755	100
25758	150
25760	150
25775	150
25778	150
25784	150
25802	150
25806	125
25818	150
25821	150
25855	100
25884	150
25906	125
25910	150
25916	150
25946	150
25955	100
25970	150
25971	150
25984	150

ZES EN TWINTIG DUIZEND

26003	150
26006	125
26037	150
26054	150
26055	100
26084	400
26090	150
26106	125
26123	150
26124	150
26132	150
26136	500
26138	150
26141	150
26155	100
26184	150
26187	500
26206	125
26206	150
26210	150
26217	150
26229	150
26255	100
26284	150
26294	150
26296	150
26306	125
26355	100
26384	150
26399	150
26400	150
26406	125
26425	150
26434	150
26453	150
26455	200
26475	150
26478	150
26484	150
26495	150
26505	150
26506	125
26528	150
26530	150
26555	100
26584	150
26586	150
26606	300
26620	150
26644	150
26646	150
26655	100
26684	150
26705	150
26706	125
26715	150
26755	100
26784	150
26806	125
26815	150
26841	150
26853	150
26855	100
26876	150
26884	150
26906	125
26909	150
26955	100
26976	150
26984	150
26987	150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND

27006	125
27048	150
27055	100
27057	150
27084	400
27106	125
27146	150
27155	100
27177	150
27184	150
27199	150
27206	125
27255	100
27259	150
27263	150
27271	150
27284	150
27290	150
27306	125
27355	100
27375	150
27384	150
27400	150
27406	125
27435	150
27455	200
27455	150
27469	150
27484	150
27506	125
27534	150
27549	150
27555	100
27584	150
27606	300
27619	150
27626	150
27655	100
27666	150

****
PRIJS JACKPOT
****

27673	25000

****

27684	150
27688	150
27704	150
27706	125
27711	1000
27755	100
27768	150
27784	150
27806	125
27833	150
27855	100
27858	150
27862	150
27884	150
27906	125
27908	150
27910	150
27936	150
27947	150
27955	100
27980	150
27984	150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND

28006	125
28019	150
28055	100
28082	150
28084	400
28100	150
28106	125
28109	150
28112	150
28155	100
28166	150
28169	150
28179	150
28183	150
28184	150
28193	150
28206	125
28220	150
28255	100
28284	150
28290	150
28306	125
28332	500
28339	150
28353	150
28355	100
28368	150
28374	150
28380	150
28384	150
28387	150
28406	125
28412	150
28426	150
28448	150
28455	200
28484	150
28506	125
28555	100
28560	150
28564	150
28574	150
28584	150
28592	150
28606	300
28610	150
28618	150
28655	100
28671	150
28682	150
28684	150
28684	150
28685	150
28706	125
28713	150
28714	150
28731	150
28742	150
28745	150
28752	150
28755	100
28784	150
28801	150
28806	125
28832	150
28855	100
28884	150
28898	150
28906	125
28916	150
28955	100
28968	150
28984	150
28993	150
28998	150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND

29006	125
29033	150
29047	150
29055	100
29067	150
29084	400
29093	150
29106	125
29155	100
29173	150
29184	150
29185	150
29186	150
29203	150
29206	125
29212	150
29227	150
29235	150
29242	150
29252	150
29255	100
29284	150
29301	150
29306	125
29310	150
29325	150
29342	150
29352	150
29355	100
29384	150
29406	125
29418	150
29455	200
29467	150
29471	150
29484	150
29506	125
29555	100
29571	150
29572	150
29584	150
29603	150
29606	300
29655	100
29659	150
29684	150
29706	125
29709	150
29715	150
29741	150
29744	150
29750	150
29755	100
29762	150
29784	150
29806	125
29806	150
29855	100
29857	150
29868	150
29884	150
29887	150
29904	150
29906	125
29919	150
29920	150
29952	150
29955	100
29984	150
29992	150

DERTIG DUIZEND

30006	125
30029	150
30034	150
30055	100
30070	150

****
1STE PRIJS
****

30083	2000
30084	200000
30085	2000

****

30106	125
30145	150
30155	100
30163	150
30171	150
30184	150
30206	125
30213	150
30221	150
30251	150
30255	100
30284	150
30284	150
30306	125
30355	100
30366	500
30384	150
30384	150
30404	150
30406	125
30455	200
30459	150
30484	150
30490	150
30505	150
30506	125
30506	150
30514	150
30555	100
30584	150
30602	150
30606	300
30606	150
30610	150
30619	150
30655	100
30655	150
30670	150
30684	150
30686	150
30697	150
30703	150
30706	125
30720	150
30743	150
30755	100
30777	150
30784	150
30806	125
30830	150
30847	150
30855	100
30870	150
30884	150
30891	150
30895	150
30906	125
30946	150
30951	150
30955	100
30977	150
30984	150

EEN EN DERTIG DUIZEND

31003	150
31006	125
31055	100
31058	150
31084	400
31106	125
31111	150
31155	100
31159	150
31184	150
31206	125
31218	150
31255	100
31273	150
31284	150
31306	125
31333	150
31355	100
31384	150
31386	150
31406	125
31422	150
31455	200
31474	150
31476	150
31484	150
31506	125
31554	150
31555	100
31584	150
31591	150

****
2DE PRIJS
****

31605	1500
31606	30000
31607	1500

****

31619	150
31623	150
31655	100
31660	150
31684	150
31694	150
31696	150
31701	150
31706	125
31738	150
31740	150
31755	100
31765	150
31777	150
31784	150
31784	150
31806	125
31821	150
31855	100
31869	150
31884	150
31906	125
31949	150
31955	100
31959	150
31984	150
31990	150

TWEE EN DERTIG DUIZEND

32006	125
32025	150
32037	150
32055	100
32060	150
32084	400
32098	150
32106	125
32113	150
32121	150
32155	100
32164	150
32184	150
32194	150
32206	125
32255	100
32269	150
32284	150
32299	150
32306	125
32352	150
32355	100
32359	150
32384	150
32406	125
32455	200
32484	150
32498	150
32506	125
32537	150
32555	100
32561	150
32584	150
32591	150
32594	150
32606	300
32610	150
32653	150
32655	100
32684	150
32706	125
32749	150
32755	100
32783	150
32784	150
32795	150
32806	125
32819	150
32855	100
32862	150
32869	150
32884	150
32903	150
32906	125
32922	150
32926	150
32934	150
32955	100
32983	150
32984	150

DRIE EN DERTIG DUIZEND

33003	150
33006	125
33055	100
33084	400
33106	125
33119	150
33123	150
33139	150
33155	100
33162	150
33163	150
33184	150
33206	125
33211	150
33233	500
33250	150
33255	100
33284	150
33306	125
33355	100
33378	150
33384	150
33386	150
33406	125
33431	150
33455	200
33484	150
33485	1000
33487	150
33493	150
33506	125
33517	150
33536	150
33555	100
33556	150
33557	150
33584	150
33606	300
33643	150
33646	150
33655	100
33684	150
33706	125
33708	150
33709	150
33755	100
33762	150
33784	150
33806	125
33826	150
33841	150
33855	100
33884	150
33906	125
33933	150
33948	150
33955	100
33984	150

VIER EN DERTIG DUIZEND

34004	150
34006	125
34013	150
34055	100
34081	150
34084	400
34106	125
34155	100
34184	150
34205	150
34206	125
34255	100
34264	150
34279	150
34280	150
34282	150
34284	150
34302	150
34306	125
34316	150
34328	150
34346	150
34350	150
34355	100
34384	150
34390	150
34406	125
34455	200
34462	150
34484	150
34494	150
34506	125
34555	100
34555	150
34584	150
34599	150
34606	300
34655	100
34656	150
34658	150
34664	150
34669	150
34684	150
34686	150
34698	150
34706	125
34711	150
34730	150
34740	150
34752	150
34755	100
34773	150
34784	150
34804	150
34806	125
34817	150
34855	100
34865	150
34872	150
34884	150
34901	150
34906	125
34945	150
34955	100
34956	150
34969	150
34982	150
34984	150

17de Trekking op 1 September 2011
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M.M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.

J.J. Brenthe-Marten

Getuigen:
A.C. Meulens
A. Zijlstra

1ste Prijs

30083	2,000
30084	200,000
30085	2,000

2de Prijs

31605	1,500
31606	30,000
31607	1,500

3de Prijs

25454	1,250
25455	10,000
25456	1,250

Jackpot
27673
25,000

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 05424536



SABA : s.u.p. bellen
Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

Chess For Peace Tournament U-12 2011

Na Checkmate Café!



STA. CRUZ -- Samson Bookstore, cu cooperacion di Schaakvereniging Aruba, ta organiza "Chess for Peace Tournament U-12 2011" pa muchanan bao di 12 aña.

E torneo di ahedrez aki ta wordo hunga na paden y pafor di Checkmate Café riba diabierna 2, 16 y 30 di September.

Tur tres dia lo cuminsa 3:00 pm y termina 6:00 pm.

Cada dia e participante ta hunga tres partido, cu 30 minuut riba holoshi.

Tin lugar pa 24 participante.

Tur participante cu bin bisti cu un T-shirt, camisa of blusa blanco, plain of cu diseño, ta ricibi un free popcorn y refreshment.

Loke ta hasi e torneo aki special ta cu lo hunga tambe riba dos borchi grandi den e parkinglot di Checkmate Café.

Tin premionan atractivo pa e participantenan cu termina na un di tres prome puestonan.

Entregamento di premio ta tuma lugar diabierna 30 di September, despues di e di 9 vuelta.

Un y tur por disfruta di e partidonan y alavez hasi un bishita na Checkmate Café.

Pa mas informacion por jama Samson Bookstore na 5823434, ext 289.

Inscripcion ta solamente Awg. 7,50 y mester hasi esaki, diahuebs 1 di September na Samson Bookstore, entre 3:00 pm y 6:00 pm, cerca un di e caheranan.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa bin presencia nos muchanan practica e deporte mental di ahedrez. Lo tin 4 borchi normal diponibel pa esnan cu kier bin hunga un of mas partido di ahedrez .

A wordo comproba sientificamente cu ahedrez ta juda e desaroyo mental di e ser humano y muchanan cu ta practica ahedrez ta score mihor na scol compara cu muchanan cu no ta practica ahedrez.

Hunga un partido di ahedrez ta manera hiba bo celebra den un gym.

Samson Bookstore, Schaakvereniging Aruba y Federashon di Ajedrez di Aruba ta desea tur e participantenan hopi exito den e torneo Chess for Peace Tournament U-12 2011!

Lesnan di landamento den lama ta cuminsa atrobe

STA. CRUZ -- Pa medio di e comunicado aki, STICHTING SCHOOLZWEMMEN ARUBA (SSA) ta participa cu diasabra mainta 3 di September nan lo cuminsa cu lesnan nobo. SSA ta un organizacion miembro di Arubaanse ZwemBond, cu ta percura pa siña hende landa. SSA ta duna les den landamento elemental, na unda e alumnonan por siña landa pa diplomanan A te cu F, y e examen pa e diplomanan aki ta bao auspicio di Arubaanse ZwemBond. Tur mucha di derde klas cu a slaag pa diploma A, por inscribi pa nan haya les pa diploma B, y despues por bay te cu diploma F. Esnan cu no tabata cla pa nan diploma A den derde klas, a pasa un test y nan a ricibi un certificado. E muchanan aki tambe por inscribi y lo haya les pa nan haci examen pa diploma A. Lesnan ta tuma lugar tur diasabra mainta den lama pa zuid di Westin Hotel. Tambe tin oportunidad pa hende grandi y pa muchanan di 4 aña siña landa. Pa adulto e orario pa principiante ta 9:30, y esnan cu por landa caba tin les 10:30. Pa principiantenan y muchanan cu ta bay pa diplomanan A te cu F, tambe tin lugar ainda pa 09:30 y 10:30. Tambe tin oportunidad pa muchanan di 4 aña y mas. Tur les ta riba diasabra-mainta den laman pa zuid di Westin Hotel. Conditie zwemmen. Pa tur esnan cu a slaag pa tur nan diplomanan, tambe pa hende grandi, tin e oportunidad pa inscribi pa mehora nan condicion den laman. Por inscribi pa 10:30. Inscripcion ta tuma lugar ariba beach net pa zuid di Westin Hotel, 15 minuut promer cu e les ta cuminsa. Pa cualkier informacion por jama Geoffrey na 592 5565 of Jerry na 593 1645 of Kathleen na 593 2758. Jerry Gomes, presidente.
Geoffrey Ho A Sjoe, tesorero.

PanAm Games 2011 casi un realidad

Comision Tecnico di COA a presenta su evaluacion final riba e preparacion di nos atletanan

STA. CRUZ -- Aruba, 1 September 2011. Cu e meta pa mehora e proceso di preparacion y e resultadonan competitivo den e competencianan fundamental di e ciclo 2009-2010 y hisa e nivel tecnico-organizatorio di e deportenan cu e posibilidad real di participacion den e Panam Games, e Comision Tecnico di COA a presenta su evaluacion final pa loke ta e preparacion di nos atletanan cu lo competi den e Weganan Panamericano 2011. Falta solamente un luna y mey, pa e Weganan Panamericano inicia na e ciudad di Guadalajara, Mexico. E evaluacion di e Plan Strategico Tecnico Ciclo Olimpico 2009 - 2012 y e conseho final pa cu e Weganan Panamericano a ser presenta na e bestuur di COA y e staff di COA. Den su calidad di Director di e Direccion Tecnico, Sr. Edmundo Josiah a cuminsa cu e presentacion, na unda prome su persona a conta un poco di e historia di e Weganan Panamericano, con esaki a inicia y con grandi e weganan a bira durante e añanan cu a transcuri. A duna un splicacion di e Ciclo Olimpico y su obhetivonan, den cua e mas importante pa nos atletanan di Aruba ta e Weganan CAC, Odesur y Olimpiada Hubenil. Despues sr. Josiah a splica e obehetivonan general y specifico di e Ciclo Olimpico. Algun ehempel di e Obehetivonan General ta pa amplia e participacion di e deportenan den e competencianan, control di e proceso di preparacion di e







deportistanan y por ultimo garantiza un preparacion mas optimal di e deportenan cu e posibilidad di clasificacion pa Panam Games. Algun ehempel di e obhetivonan specifico ta pa logra:

- resultado di podio den weganan Odesur;
- ubica di dos atleta como finalista den Odesur y CAC;
- clasificacion di no menos cu 6 atleta;
- supera e cantidad di atletanan individual clasifica(16).

Na aña 2007, e delegacion cu e representa Aruba na e Weganan Panamericano tabata consisti 16 atleta, mientras e cantidad aki na 2011 a aumenta cu un atleta pa un total di 17 atleta. Loke ta importante pa resalta ta cu tur e atletanan aki a gana e derecho a base di clasificacion. Pa logra e obhetivonan menciona mester un aumento di e cantidad di ora di entrenamento di 22 a 25 ora, gran parti di e informacion mester haya di e Federacion riba e ranking regional, continental, resultadonan di competencia den e area y actualizacion di informacion tecnico. Por ultimo, mester aumenta e participacion y resultadonan competitivo den e competencianan di preparacion. Finalmente sr. Josiah a duna algun datos di e pre-seleccion cu tabata consisti di 26 atleta como tambe con cada atleta a clasifica definitivamente pa e Weganan Panamericano. Tambe a haci un comparacion di e competencianan di preparacion y campamento di entrenamento di nos seleccionadonan y di otro paisnan grandi.

Despues, sr. Aldrick Maduro di Comision Tecnico pa medio di algun tabel a duna un breve splicacion di e analisis tecnico financiero pa cu e preparacion di tur e federacionnan participando na e Weganan Panamericano 2011. Segun sr. Maduro, nos tin cu biba cu realidad, cu e cantidad di placa inverti pa cada atleta ta hopi menos cu realmente nan mester, esaki si nos kier logra cosnan grandi awor y den futuro cercano den por ehempel weganan importante den nos region. Nos mester cuminsa na inverti mucho mas placa den cada atleta. Loke a resalta ta cu asina mes cu no tin suficiente fondo disponibel, toch e atletanan a sa na logra cosnan grandi den algun competencia den exterior, pero si nos kier dal un stap mas padilanti, nos tin cu inverti mas. Tambe a splica, e budget cu tabata tin disponibel pa e Weganan Panamericano na Guadalajara Mexico.
Finalmente Directiva a gradici e Direccion Tecnico di COA pa e presentación, cu tabata di nivel halto y sumamente informativo. A base di e conseho final aki, Directiva di COA a aproba e selección final pa e Weganan Panamericano.
Den un comunicado separa lo presenta información mas detaya di e atletanan cu a wordo aproba pa participa na e Weganan Panamericano Guadalajara 2011.

ALL DISTANCE RUNNERS ARUBA ADRA COHUNTAMENTE CU GENERAL STORE

STA. CRUZ -- Nos kier a gradici Aruba pa nan sosten den e prome General Store 10 K diA 14 Augustus ultimo. Alavez nos kier a gradici tur participante pa nan pasenshi pa cu e resultado ya cu debi na algun coreccion por a termina cu e resultado final den locual ta como lo siguiente:

Place, Name, City, Age, Overall Time

Female 14-19: 1 Jennelaine Vrolijk Aru 18 12 46:08:00, 2 Rachelle Henriquez Aru 18 52 55:44:00, 3 Oriana Thielman Aru 14 76 1:03:33

Female 20-29: 1 Wever Anya Michelle Aru 26 36 52:47:00, 2 Amadee Nicolaas Aru 21 50 55:16:00, 3 Bachera Erasmus-Marin Aru 28 88 1:06:52

Female 30-39: 1 Monica Brinkenberg Aru 33 29 52:12:00, 2 Marina Heronimo Aru 35 32 52:28:00, 3 Michele Tham - Kelly Aru 35 81 1:05:02

Female 40-49: 1 Regina Samuels Aru 42 54 56:37:00, 2 Rose Hassell Aru 41 63 58:59:00,
3 Oda ten Thije Aru 48 72 1:03:09

Female 50+: 1 Imelda Luidens Aru 51 82 1:05:03, 2 Gloria Croes Aru 50 102 1:10:46, 3 Jessica Franken Aru 53 105 1:12:57

Male 14-19: 1 David Robert Aru 18 4 41:10:00, 2 Jean-Andrew Fingal Aru 17 7 42:45:00,
3 Davy V. Duinen Aru 19 21 50:47:00

Male 20-29: 1 Jose Alberto Maduro Aru 25 1 39:44:00, 2 Alix Thibault USA 29 8 43:30:00,
3 Joshua Posner Aru 27 17 49:47:00







Male 30-34: 1 Alrric Kock Aru 30 3 41:04:00, 2 Rigoberto v/d Linde Aru 31 6 42:35:00,
3 Johanes Carrion Aru 30 20 50:23:00

Male 35-39: 1 Oscar Bislip Aru 37 5 42:16:00, 2 Clifford Rosa Aru 38 23 51:21:00, 3 Giovanny Kelly Aru 36 25 51:56:00

Male 40-44: 1 Ludwig Dirksz Aru 43 2 40:37:00, 2 Paulino da Silva aru 44 13 48:45:00
3 Marc Ingwersen Aru 44 14 48:55:00

Male 45-49: 1 Frank Neumann Germany 49 9 45:23:00, 2 Tony Powers Aru 46 10 45:31:00,
3 Carlo Mansur Aru 48 15 48:59:00

Male 50-59: 1 Albertino Maduro Aru 50 11 46:04:00, 2 Victor Rasmijn Aru 54 16 49:26:00,
3 Rene Ten Thije Aru 50 18 49:59:00

Male 60 +: 1 Mario Maduro Aru 65 60 58:24:00, 2 Han Basters Aru 60 41 59:13:00

Overall finish run Men;
1 Jose Maduro
2 Ludwig Dirksz
3 Alrric Kock

Overall finish run Women:
1 Jennelaine Vrolijk
2 Monica Brinkenberg
3 Marino Heronimo

Overall finish walk Men:
1 Jimmy Leon Aru 48 1 M 0-99 1:01:08,
2 Juan Tromp Aru 59 2 M 0-99 1:02:39,
3 Luis Hunt Aru 50 3 M 0-99 1:03:22,
4 Victor Tromp Aru 38 4 M 0-99 1:06:45,
5 Sigfried Godoy Aru 52 5 M 0-99 1:06:56,
6 Feli Geerman Aru 56 6 M 0-99 1:07:32,
7 Nelson Feliciana Aru 56 8 M 0-99 1:08:15,
8 Richard Giel Aru 46 9 M 0-99 1:08:32,
9 Lino Nicolaas Aru 59 10 M 0-99 1:08:32,
10 Sergio Croes Aru 39 11 M 0-99 1:08:32

Overall finish walk Women:
1 Filomena Paesch Aru 39 7 F 0-99 1:07:48
2 Atanasia Tromp Aru 61 17 F 0-99 1:14:08
3 Liza Geerman Aru 14 24 F 0-99 1:16:58
4 Regina Angela Aru 42 27 F 0-99 1:17:22
5 Sharon Richardson Aru 40 38 F 0-99 1:23:09
6 Jacqueline Kock Aru 29 40 F 0-99 1:23:33
7 Omayra Hunt Aru 52 46 F 0-99 1:25:01
8 Maritza Gorrea Aru 52 50 F 0-99 1:26:48
9 Monica Vlaun Aru 47 54 F 0-99 1:27:38
10 Leduwina Werleman Aru 55 55 F 0-99 1:27:48

Relato promer weekend Copa Noord 2011

STA.CRUZ--Diadomingo 28 di Augustus tabata tin e gran apertura riba veld di Kudawecha di e torneo di mas edad den Softball aki na Aruba cu ta Copa Noord y e aña aki organiza pa Boegoeroei Athletics Softball team. Pa 10:30 di mainta a cuminsa cu e apertura y desfile y caminda a duna homenahe na 2 baluarte di Softball na Aruba cu ta sr. Robby Tromp y sr. Clinton Franken. Hunto cu Presidente di Parlamento sr. Paul Croes a duna inicio pa e promer wega por cuminsa. Den e promer wega den Poule A Royal Power campeon 2010 a Sali gana di chiripa cu e score minimo di 1 – 0 for di e team di Kudawecha Redskins. Un bunita wega caminda cu pitcheo a domina e partido. Pitcher ganador tabata Johannes Poy Flanegin y pitcher perdedor tabata Hector Koolman. Pa Royal Power 1 careda, 6 hit y 1 eror y pa Redskins 0 careda, 4 hit y 3 error. Mihor bateadornan pa Royal Power tabata El Salsero Jimmy Tromp di 3 – 2 y Roland Peters cu a bay di 2 – 1. Pa Redskins tabata Alexander v/d Berg cu a bay di 2 – 1. E segundo encuentro den Poule A a bay entre e equipo organizador Boegoeroei A's contra di Calabas Bluejays Campeon Copa ABC. Akinan Calabas Bluejays ta sali gana Boegoeroei A's cu score di 10 – 4. Un wega caminda e team di Boegoeroei a sa di pifia 5 biaha y akinan e wega a wordo decidi. Pitcher ganador tabata Gregory Paulina y pitcher perdedor tabata Wolter Britten. Pa Calabas Bluejays 10 careda, 12 hit y 1 error mientras pa Boegoeroei 4 careda, 6 hit y 5 error. Mihor bateadornan pa Calabas tabata Nelson Everon



2 – 2. Alfred v/d Linden 4 – 2 y Francel Chebele Bernardus cu a bay di 3 – 1 cual tabata un homerun. Pa Boegoeroei e mihor bateadornan tabata Roderick Simon di 3 – 2 y Jimmy Thode di 2 – 1 cual tabata un homerun. E tercer encuentro den Poule A a bay entre Catiri Buffalo y Kudawecha Indians caminda e muchanan di Catiri a Sali brabo brabo ganando e Indian nan cu score di 9 pa 5. Pitcher ganador tabata Raymond Dirksz y Pitcher perdedor tabata Marcolino Werleman cu a hanja relevo di Damian Kelly den di 2 inning y Jerrold Tromp den di 6 inning. Pa Catiri 9 careda, 13 hit y 0 error. Pa Kudawecha Indians 5 careda, 11 hit y 1 error. Mihor bateadornan pa Catiri tabata Giandrick Lacle di 4 – 3, Patrick Petrochi di 4 – 3 y Andy Figaroa di 4 – 2. Mihor bateadornan pa indians tabata Rayborn Didder di 3 – 2, Carlos Wester di 3 – 2 y Julio Palencia tambe di 3 – 2. E di cuater wega di dia y e promer wega den Poule B a bay entre Tanki Leendert Giants contra di Montaña Braves cu ta Sub Campeon Copa Noord 2010. Akinan Tanki Leendert a bin brabo y asina a propina Montaña e promer knockout di Copa Noord 2011 ganando cu score di 12 pa 0. Pitcher ganador tabata Franklin Danies cu a hanja relevo di Marlon v/d Linden den di 4 inning y pitcher perdedor tabata Rudy Angela kende a wordo releva den di 4 inning pa Robby Tromp. Pa Tanki Leendert 12 careda, 15 hit y 1 error mientras pa Montaña 0 careda, 3 hit y 1 error. Mihor bateadornan pa Tanki Leendert tabata Francis Krozendijk di 4 – 3, Jason Orman di 4 – 3, Mario Wester di 3 – 3 y Eldrick Dijkhoff di 3 – 2. Pa Montaña a bay Gerald Tromp di 3 – 1, Alexander Leest di 2 – 1 y Xerxes Croes di 1 – 1. E di 5 wega y e segundo den Poule B a bay entre Matadera Rebels contra di Rooi Santo Saints y akinan Rooi Santo a bin por la goma propinando asina Matadera e segundo knockout di dia ganando nan cu score di 16 pa 3. Den e wega aki Matadera a comete no menos cu 6 error y ta bira dificil pa bo por gana. Pitcher ganador tabata Oslin Tromp y Pitcher perdedor tabata Santiago Gratero. Pa Rooi Santo 16 careda, 17 hit y 3 error mientras pa Matadera 3 careda, 7 hit y 6 error. Mihor bateadornan pa Rooi Santo tabata Chris Rasmijn di 2 – 2, Jason Albus 3 – 3, Ramon Gonzales 2 – 2 y Elvis Maduro di 3 – 2. Pa Matadera e mihor nan na bate tabata Ingomar Flanegin 3 – 2, Eugene Flanegin di 3 – 2 y Silvio Flanegin di 2 – 1. E di 6 y ultimo wega di dia cual tabata e di 3 den Poule B a bay entre Gess Power y Bad Boys caminda den extra inning Bad Boys ta laga Gess Power den tereno ganando nan cu score di 8 – 7 den bom di 9 inning. E team di Gess Power a debuta den Copa Noord y tur cos tabata mustra cu nan debut lo tabata victorioso pero Bad Boys a empata e wega den nan ultimo oportunidad na bate y asina forza extra inning. Pitcher ganador tabata Albert Chomon Boekhoudt y pitcher perdedor tabata Efraim Fenchi Leon cu a bin releva Arjen Mathilda den di 7 inning. Pa Bad Boys 8 careda, 10 hit y 4 error mientras Gess Power tabatin 7 careda, 12 hit y 2 error. Mihor bateadornan pa Bad Boys tabata Gen Carlo Donata di 4 – 2, Joshue Schwengle 4 – 2 y Albertico Webb tambe di 4 – 2. Pa Gess Power e mihornan tabata Raynard Marin di 4 – 2 incluyendo un Homerun, Revelino Silie di 4 – 2, Giovanni Rafael di 4 – 2 y Darrel Quandus di 5 – 3. Arjen Mathilda a conecta un homerun tambe den e wega aki. Boegoeroei A's kier a gradici na grupo di baile di Brian Webb pa e tremendo show tambe e grupo di Scout di Sr Momy Tromp, na Presidente di Parlamento Sr Paul Croes pa su acto di presencia, na Tipico los Amigos pa toka himno live na veld y na Badu cu a pone bon ambiente den oranan di atardi. Tambe na Sr Tinchi Farro cu a anima e weganan den bon forma hunto cu e DJ di Copa Noord cu ta Alvin Wever. Danki tambe na nos main sponsornan cu ta Playa Liqour, Aruba Trading Company y Victoria Bottling company cu nan productonan Budweiser, Label 5 & Rc Cola. Nos kier a invitabo pa Diadomingo awor 4 di September na veld di Kudawecha pa 10or di Mainta caminda den Poule B Montaña Braves lo topa Matadera Rebels caminda 1 di nan lo busca nan promer victoria. Pa 11:30 di mainta Gess Power lo topa Tanki Leendert Giants den Poule B. Pa 1or di merdia Rooi Santo Saints lo topa Bad Boys den Poul B. Den Poul A pa 2:30 di merdia lo tin e tremendo clash entre Calabas Blue Jays versus Royal Power. Den Poul A tambe bo ta haya pa 4'or e derby di Kudawecha entre Kudawecha Redskins y Kudawecha Indians ariba veld di Kudawecha. Ta kiko mas bo kier? Y pa finaliza e dia Boegoeroei A's lo topa Catiri Buffalo pa 5:30 di atardi den e ultimo wega di Poule A. Bini uno bini tur ya cu Diadomingo aki lo bay tin Prive ariba veld di Kudawecha y tambe animacion di Dj Alvin Wever hunto di Tinchi Farro. Corda cu lo tin Dino Jump pa e muchanan cu benta di Cotton Candy, Popcorn, Raspao mientras na cushina lo tin Pan cu Bacalao, Soppie Carni, Soppie Oester y Sanger yena entre otro. Lo tin 2 wega di Domino tambe, uno confirma caba lo ta entre Caba Cos Awo y Kudawecha DD Brakes mientras e otro wega lo anuncia despues. No laga nan contabo yega veld di Kudawecha pa bo mes bin mira. Boegoeroei A's ta invitabo.

Ranking Tennis di Mesa pa luna di Augustus



STA. CRUZ -- Diamars cu a pasa ATTA a tene su ranking di luna Augustus den e categoria di A y B klas.

Mester bisa cu e torneo tabata hopi fuerte. Tambe por a nota cu tabata tin hopi participante.

Den B-klas tabata tin hopi surpresa. Aki Randy Alejo tabtata e strea di e anochi y a bay cu e titulo di campeon.

E resultado di B-klas;

1 Randy Alejo
2 Shawn Vlaun
3 Maurice de Kort
4 Giomar v.d. Linden

Den categoria di A-klas tabata tin diferente strea pa e anochi aki. Un di nan tabata Ruddy Raga cu tabata sa di clasifica pa e vuelta final. E di dos surpresa tabata Franklin Lopes cu a sabi di derota e experencia Andy Gomes y asina elimina Andy for di vuelta final. Tabatatin 2 poule. den e dia prome Mario Lobo y Franklin Lopes a clasifica y den e di 2 poule Ruddy Raga y Raymond de Lange a clasifica pa final.

Resultado final pa B-clas;

1 Mario Lobo
2 Ruddy Raga
3 Raymond de Lange
4 Franklin Lopes
5 Andy Gomes.

ATTA ta hopi contento di mira tanto hungador den sala y ta felicita tur e ganadornan y participante.

Diamars venidero ta cuminsa e Torneo Copa Aruba di doubles na Sporthall Santa Cruz.

F.C San Nicolas ta preparando fuertemente pa campeonato 2011/2012

STA. CRUZ -- Despues di a termina na di cinco lugar directiva di F.C. San Nicolas a mira e importancia pa amplia su staff technico na cuater persona pa asina mehora e calidad di entrenamento y haci F.C. San Nicolas un equipo mas competente. E trainingnan ta duro basa riba hopi condicion fisico, agilidad y endurecimiento. Instructor di condicion fisico ta sr. Aron Verschuur. Den e parti tecnico nos tin sr. Aaron Jacobs, sr. Franklin Fernandes-Pedra y Sr. James Arrindell. Cuater joven cu ta dunando trainingnan riba un bon nivel.F.C. San Nicolas den pasado a corre tuma refuerso pero e baiha aki e hungadornan aki tin cu demostra cu nan kier ta parti di nos organizacion y cumpli cu e entrenamentonan.Te cu awor aki dos hungador sigur lo pasa na forma parti di nos equipo ta Sr. Emerson Flores y Sr. Aron Jacobs.F.C. San Nicolas ta promove varios di su hungadornan di L.I.F.I.D.A. pa reinforza su equipo di division prome. Nos lo participa cu tres equipo e aña aki Menor, Mayor y Division un.Entrenadornan pa Menor y Major lo ta den man di sr. Ronaldo Arrindell y Luis Polanco bao guia di sr. Fernandes-Pedra y sra Roxana Maduro.Keda pediente pa e rueda di prensa cu pronto lo tuma lugar pa asina nos pueblo di pariba di brug y Aruba cera conoci cu nos equiponan. Nos a promete cambio y esnan cu a warda cu pasenshi awe ta disfruta di e cambionan. Slowly but surely nos lo yega na e vision cu nos a pone nos dilanti.

Ainda tin kinderziekjes pa drecha na caminda. Asina cu e equipo ta cla lo hunga algun wega di fogeo prome cu e campeonato cuminsa.

Nos ta gradici tur esnan cu ta duna nos palabranan di forza y inspiracion pa nos por sigui cumpli cu nos organizacion.OJO.

RESULTADO DI ELECCION DI DIRECTIVA DI AVB

2 Cara Nobo den Directiva









STA. CRUZ -- Diarazon 31 Augustus 2011 den Technical Center Angel Botta a tuma lugar e eleccion pa 4 miembro di directiva di AVB.

Segun Statuten di AVB cada pasa 2 aña tin eleccion pa miembro di directiva.

E biaha aki a toca turno na e puestonan di e miembronan di directiva Randolf Laclé,
Lindo Hernandis,
Jose "Buchi Panama" Wever y Rosemin Croes pa pone nan mes re-eligibel.

Alavez a bin un total di 6 candidato cu tambe a postula nan mes pa bira miembro di directiva cualnan ta Egbert Kock,
Ursell Arends,
Mildred Wever,
Juangelo Martijn,
Eric Abdul y Arleen Schwengle.

Na e Reunion General tabata tin un total di 24 di e 31 miembronan cu derecho di voto presente pa un cantidad total di 46 voto.

Despues di e conteo di voto e resultado a sali cu a keda eligi Randolf Laclé y Lindo Hernandis cu tabata forma parti caba di e directiva y tambe cu dos cara nobo lo forma parti di e directiva di AVB cualnan ta Egbert Kock y Ursell Arends.

Directiva di AVB kier a yama un bon bini na e miembronan nobo den directiva y alavez kier a gradici esnan saliente pa nan contribucion na e desaroyo di futbol aki na Aruba.

E directiva di AVB ta consisti awor aki di e siguiente personanan:

Rufo Kelly,
Chua Faro,
Frans Dijkhoff, Janchi Croes,
Jair Tromp,
Randolf Laclé,
Lindo Hernandis,
Egbert Kock y Ursell Arends.

E Grandioso Car Sale Event di Aruba Bank, Mega Fast 5 ta mañan!

Diasabra, 3 di September, 2011

CU MEGA DEAL di Aruba Bank y di e Car y Bike Dealers!

STA. CRUZ -- Mañan, Diasabra 3 di September, 2011 ta e ultimo oportunidad pa disfruta di e MEGA FAST 5 deal di Aruba Bank. Si bo ta buscando e auto of motorcycle nobo di bo soño, awor ta e momento pa probecha. Ainda tin oportunidad pa bishita bo agencia di auto of motorcycle preferi, scoge bo vehiculo y aplica pa asina probecha di e oferta- y descuentonan di "MEGA FAST 5". E oferta aki di "MEGA FAST 5" di Aruba Bank e aña aki ta encera: prestamo na interes efectivo di 9.41% cu "Buy Now and Pay Later – cumpra awe y cuminsa paga e prestamo na Maart 2012, sin paga interes tampoco pa e prome seis lunanan. Ademas tur cliente lo ricibi un tarheta di credito di US$1000, descuento special ariba seguro y termino di pago te cu seis aña. Corda trece un identificacion valido, dos ultimo recibo di pago di salario si bo ta cobra pa luna y cuatro recibo di pago di salario si bo ta cobra pa quincena y un carta di referencia di bo doño di trabao. Aruba Bank ta invita un y tur pa pasa na Aruba Bank Camacuri pa asina cumpra bo auto nobo y disfruta di e Mega ambiente for di 5'or di atardi pa 9'or di anochi. Dushi Band lo tey pa entretene e publico. Pa e muchanan tin un Kids Corner cu face painting, Dino Jump, movies y mucho mas. Tur cliente existente y nobo di Aruba Bank por participa na e campaña aki durante e periodo di campaña, cu ta cuminsa dia 22 di Augustus y termina dia 3 di September 2011. Aruba Bank ta reserva e derecho pa extende, abrevia of termina e campaña na cualkier momento. Den tal caso, lo duna notificacion den medionan di comunicacion; corantnan, television, radio y website. Interes efectivo ta 9.41% pa 6 aña y durante e periodo di grace period.Pa un prestamo di auto ta rekeri un seguro all-Risk pa un periodo di no menos cu 3 aña.

Na momento di acorda e prestamo, condicionnan menciona den Aruba Bank su documento oficial di condicionnan general ta na vigor. Pago adelanta no ta permiti. Den caso cu haci pago adelanta riba un prestamo, Banco lo impone un boet di 3% riba e saldo habri cu un minimo di Awg. 500.00. Adicionalmente, den tal caso, Banco lo recalcula interes na e tarifa efectivo di 15.27% for di comienzo di e prestamo.















ARUBAS TOP 20

1 /1..MOMENTO DI AMOR – ORQUESTA FANTASY
2 / 3.. MI TA DESEA – IMPAK

3 / 4.. WEPA – DUSHI BAND

4/ 6.. PURUNCHI DUSHI – GIESET CROES
5 / 7... SWEET DRAMS – NOEDAL – LIL WAYNE

6 / 9.. YOU – ROMEO
7 / 10.. SOLA – OLGA TANON

8 / 14.. CHALALALI – CHOCOLATE – DJ UNICO

9 / 12.. AMIGA – BANDA ESQUEMA

10 / 5.. TIPSY – NEW NO GAME

11 / 13.. MARE – DARIEN KASTANEER

12 / 16.. DIRTY DANCER – ENRIQUE IGLESIAS-USHER
13/17.. I'M IN TO YOU – JENNIFER LOPEZ

14 / 18.. AVENTURA PROHIBIDA – FLAME
15 / 19.. MIA – OLGA TANON

16 / -- LO MI LUBIDA BU – PRIVE

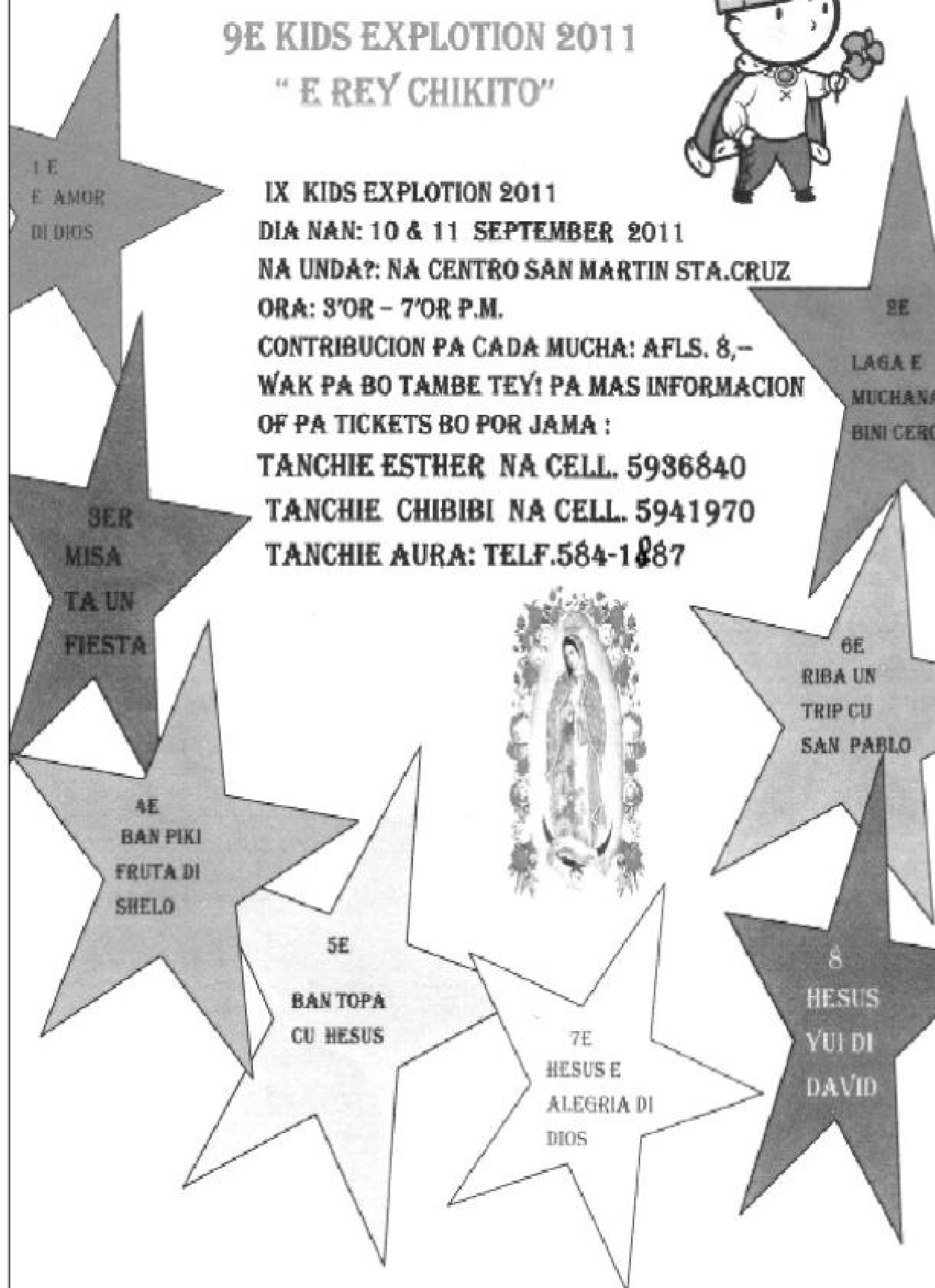
17 / -- MORE -- USHER
18 / -- LITTLE LION – HONEY POT

19 / -- DON'T WANNE GO HOME – JAZON DERULO
20 / 15.. CHICK BOLI BOLI – ISKI – BASIC ONE

TRANSMITI PA HIT 94 – MEGA 88 FM STEREO
ARUBA'S TOP 20 ON HIT 94 – MEGA 88 FM STEREO

E-MAIL: hit94fm@gmail.com







• NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER FECHA : 1 September 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	3399	*7950*	*9432*	*2884*	*5712*
	3244	*6648*		*5039*	
	4378	*2264*		*3527*	
4 SKINA	*3948*	*7024*			
LOTTO DI DIA		*18-28-07-17-11*			
MINI MEGA		-			
MEGA BALL		-			
ZODIAC		*4354 Tauro*			

Coffee Time

OPEN NOW!

Variety of Coffee &Tea

Sandwiches

Cakes

Salads

Free Wi-Fi Internet

Noord 82 - A / Tel.: 586-7272

Open From 9 am - 9 pm

new GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!

pa chica pos

:5605435

:7477004

servicio pa cas,compania,hotel,ect



Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet cushina, banjo, kamber, office, hotel etc.. tambe nos tin i ta instala Top di Graniet of Marmer, no cumpra cos nan di carton, nos ta hasi tur trabou nan di Construction manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516

We Are Simply the Best

email : richardgeerman@hotmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:

- Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
- Diabetic Face Care
- Diabetic Nail & Finger Cream
- Diabetic Foot Massage Cream
- Diabetic Key Chain (Jabero)
- Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
- Special Medical Diabetic Shoes
- Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

Les di Idioma

✓INGLES

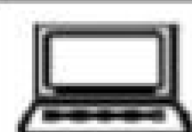
✓PAPIAMENTO

Den grupo Awg.250 pa luna

Individual Awg.400

Mainta–Atardi of anochi

☎ 5825893



Computer Les

Principiante/Avansa:

Word – Excel - PowerPoint

QuickBooks - Internet

Orarionan:

JUNI 8am te 10/7-9pm

JULI 9am te 1/3-5/7-9pm

MUCHA VAKANTIE Afl.50 pa siman ☺

Tel.5880950-7438585

CLASIFICADO

Goldsmith

GOLDSMITH FOR JAY MATA DI N.V. PLEASE CALL FOR APPOINTMENT 583-1786

TA BUSCA

PIZZA BOB ta busca un kitchen- helper

interesado por yama na 5886517 of 5928697.

THE CRAZY PARROTS ta busca un schoonmaakster

interesado por yama na 5886517 of 5928697 .

TA BENDE

Gordura na 6 florin pa saco di 50lb. Bon gordura pa bo matanan crece rapido y bunita. Yama nos na telefoon: 582-0436, of pasa cerca nos na Bloemond 6A

TA BUSCA

LOOKING FOR WATCH REPAIR PLEASE CALL 583-1786 FOR TWO CONTINENTS N.V.

TA BENDE

Chihuawa na bon prijs pasa libremente na Macuarima 107C of yama: 741-3884 of 5662933

TA BUSCA

Hong Tao N.V. a busca 1 Graniet Specialist. Pa mas info Yama: 731-0168

Estrella Bar Restaurant

Lo bai tin Happy Hour diabierna y diasabra cu banda. Diabierna lo bai tin PRIVE y diasabra lo tin MELAO.

Pa mas info yama 585-5168

TA BENDE

Yamaha DT 175 cc Scrambler den bon condicion pa motibo di viahe mester wordo bendi Afl. 2000.00 O.B.O. tel. 7390101



Courses 2011

	Pa luna	Dia	Ta cuminsa	Duracion
* SUPERVISION	Afl.250	dialuna	Aug.1	2 luna
* RECEPTIONIST	Afl.150	diamars	Aug.2	2 luna
* MANAGEMENT & LEADERSHIP	Afl.250	diabierna	Aug.5	3 luna
* OFFICE COORDINATOR	Afl.225	diasabra	Aug.6	3 luna

☎ 5825893 developmentaruba@live.com

TA BUSCA

PA HUUR UN APARTAMENTO OF CAS DI 2 OF 3 KAMBER NA UN BON PRIJS DEN AREA DI SANTA CRUZ – PARADERA – NOORD ENTRANTE 1 SEPTEMBER 2011

CELL: 660-5756



Ta busca un peluquera estilista cu experiencia.

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 /7303327 pa un afspraak.

Paraiso Travel ARUBA

PANAMA 03-10 oct 2011 Ticket Copa Air incl taxes, Hotel, Breakfast,Transfer, City and Shopping Tour, Panama Canal, Gamboa Tour, Colon Free Zone.

Dbl Afl.2250.00 / Trpl Afl.2195.00 / Quad Afl.2095.00 Child Afl.1350.00

Pa mas info. Yama nos na 582 0074 email: info@paraisotravel.com

NOTICIA INTERNACIONAL

Congresistanan masculino di Zimbabwe ta evadi peticion di Khupe



Harare,Zimbabwe= E hombernan congresista di Zimbabwe no ta asina entusiasma tocante e yamada pa nan ser circumsa, pa duna ehempel den e bataya contra Aids, asina BBC a bisa. E prome minister interino femenino, Thokozani Khupe a haci e peticion , siguiendo e evidencia cu hombernan tin 60% circumsa tin menos chens pa ser infecta cu HIV. Di 8 congresistanan cu BBC a papia cu nan, solamente uno a bisa cu e lo sigi e sugerencia.Un congresista a yama e sugerencia , un locura mientras cu otro a bisa cu e ta pone un ehempel door di su comportacion. Zimbabwe ta un di e paisnan cu mas a ser afecta door di Aids y e gobierno aña pasa a lanza un campaña pa circumsa, mas cu 80% di hombernan hoben di e pais, cu ta masofmenos 3 miyon hende. WHO ta encurasha hombernan pa circumsicion, despues di estudionan den otro nacionnan Africano. Expertonan di Aids, sinembargo ta adverti cu usa condon, y abstene for di sex of keda fiel na un partner, ta ofrece mas proteccion contra infeccion di HIV.

Cumbre riba futuro di Libia a cuminsa na Francia



Paris= Un cumbre riba e futuro di Libia, sin Gaddafi a cuminsa na Paris, y ta ser atende door di politiconan importante for di tur parti di mundo. Presidente Frances, Nicolas Sarkozy y e lider Britanico David Cameron ta anfitrionnan di e conferencia, cu oficialnan for di Merca, Rusia y China, cu tambe ta presente. Delegadonan di e gobierno rebelde tambe ta presente y lo pidi ayudo pa seguridad y democracia. Ancianonan Tribeño tabata negociando cu e rebeldenan pa evita dramamento di sanger den e ciudad cu ta e pueblo natal di e ex -líder fugitivo Muammar Gaddafi.

Baron di droga di Jamaica, Dudus Coke a admiti soborno y ilegalidad



New York= E baron di droga di Jamaica, Christopher "Dudus "Coke a acepta culpabilidad pa acusacionnan di ilegalidad durante un corte di e distrito federal Mericano na New York. Coke di 42 aña a admiti tambe conspiracion pa comete asalto cu un arma peligroso den ayudo di actonan ilegal. E lo ser sentencia dia 8 di December, y por enfrenta te cu 23 aña den prison. Un operacion di cinco siman pa capturele den e capital di Kingston, aña pasa, a causa confrontacionnan cu a causa hopi morto. Gobierno Mericano a bisa cu Coke ta un di e criminalnan mas peligroso di mundo, pero su apoyado-nan a bisa cu e ta un lider di comunidad.

Corte Colombiano ta re-establece e sentencia di ex -minister



Bogota= Corte Supremo di Colombia a re-establece e sentencia den un caso di asesinato contra e ex minister di husticia. Alberto Santofimio lo pasa 24 aña den prison pa su rol den e asesinato di e político rival y candidato presidencial Luis Carlos Galan na 1989. E la ricibi e mesun sentencia cu na 2007, pero a ser libera riba apelacion despues di a pasa un aña den prison. Famianan di e politico asesina a apela contra e decision y Corte Supremo a dicidi den nan favor. Santofimio tabata un asociado hopi cerca di e defunto baron di droga, Pablo Escobar. Un di e hombernan di Escobar, kende a aparece como testigo a bisa cu Santofimio a reuni cu e baron di droga diferente biaha y hopi biaha a urgi Escobar pa mata Sr. Galan. E la bisa cu si Galan un dia bira presidente e lo intensifica e gera contra trafico di droga y lo extradita Escobar pa Merca. Sr. Galan a ser mata durante un reunion político banda di Bogota na 1989. E tabata e faborito pa gana e eleccionnan presidencial na 1990.

NOTICIA INTERNACIONAL

Pelicula nobo di James bond, probablemente lo ser filma na India



Delhi= E proximo pelicula di James Bond, probablemente lo ser filma parcialmente na India, di acuerdo cu e compania di pre-produccion na Delhi. Permiso di gobierno a ser duna pa filma na Mumbai(Bombay), Delhi y Goa, asina Rahul Soni di Take One Productions a bisa BBC. Esaki lo ta e di dos pelicula di Bond cu lo ser filma na India. Octopussy, cu a ser publica na Juni 1983, tabata e prome. Daniel Craig, e actor di Casino Royale na 2006 y Cuantum of Solace na 2008, ta bolbiendo como e spion titular.

Britanico di 70 aňa ta cruza canal di La Mancha



London(TNT24)= Roger Allsopp cu su 70 aňa y cuater luna a converti den e persona di mas edad pa cruza e canal di La Mancha , landando, den un tempo di 17 ora y 51 minuut. E la bati e record di e expiloto, George Brunstad, tio di e actor Mericano Matt Damon, cu a crusa La Mancha cu 70 aňa y cuater dia na 2004, den 15 ora y 59 minuut. Allsopp ta un cirujano retira y sali for di e beach Shakespeare na Dover.

Na Peru, mas di 10.500 funcionario ta involucra den actonan di corupcion



Lima(TNT24)= Contraloria General di Peru a revela diarazon cu e la detecta presunto actonan di corupcion cu ta involucra 10.590 funcionario cu ta ocupa cargonan publico den e ultimo dos aňanan y mey di e gobierno di expresidente Alan Garcia, cu a termina na Juli pasa. E contralor Fuad Khoury a bisa cu e funcionarionan a pertenece na diferente nivelnan di gobierno Central, regional y local entre Januari di 2009 y Juni di 2011. Peru tin mas di un mijon empleado publico y e gobierno di Garcia a termina na Juli. Su suseor Ollanta Humala a anuncia un gera fuerte contra corupcion , ora cu e la bin na poder.

Presidente Chavez ta censura anti-chavistanan cu ta pretende pa sabotea censo nacional



Caracas= Hugo Chavez a segura cu su opositornan ta sabotea e censo nacional di e poblacion cu lo tuma lugar for di ayera te cu 30 di November. E la yama su opositornan pa loco, di berdad, papiando for di e hospital militar via telefon cu e TV estatal. Chavez ta pasando den otro sesion di quemoterapia, cu awor e ta haciendo na Venezuela. Entre e opositornan cu a cuestiona e censo, ta e presidente di e partido democristian di Copei, Roberto Enriquez, kende a bisa cu algun di e 64 preguntanan di e censo ta invadi e privacidad di e ciudadanonan.

GRUPO PEREGRINO SEŇOR DE LOS MILAGROS DI BUGA



Ta invitaturdebotonan di Seňor de Los Milagros pa unnobena cu ta cuminsadialuna 5 Sept 2011 pa 7.30 di anochi na cas di Shon Pe y Glenda Krozendijk na Wayaca 32. (Ex domeinbeheer bin ariban a e T-kruising)

Laga nos ban uni den oracion pa gradici Seňor de Los Milagros pa tur e fabor y bendicionnan ricibi. Isaias 53: 5 "Danki na Su Yaganan nos a haya cura "Dia 14 September nos lo celebra e fiesta grandi di SEÑOR DE LOS MILAGROS :

E Triunfo di Su Santa Cruz.

Pa 6.15 p.m. tur deboto ta wordo invita pa un procesion den cura di misa, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m. na MISA INMACULATA CONCEPCION **na** SANTA CRUZ **cu koor di MaybelineArends-Croes.**

Dia 15 September lo celebra e gran – FIESTA DI LA BIRGEN MARIA DOLOROSA- **cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m.**



S.V. Ind. Caravel

kier a anuncia fayecemento di

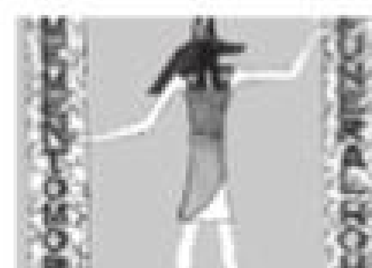
Susana "mama Chana" Kock

Na bida Mama di ex-Dirigente y sostenedor
di
S.V. Ind. Caravel, Pablo "Weis" Kock

Wela di nos hungador
Roderick Kock y ex-hungador Ramon Kock

Nos sincero palabra di condolencia ta bay na Famia y conocirnan

Cu "Mama Chana" sosega na paz



Mementomori Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Conforme cu Dios su boluntad, ta anuncia fayecimiento cristian di mi mama y ruman:



Sra. Leonor Dirksz

Mihor conoci como: "Noja"
na edad di 92 aña

Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 5 di September 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Koningstraat 56
di 7'or pa 9'or di anochi

Si den nos tristeza nos por a lubida un famia, nos ta pidi nos disculpa.

El mensaje de la Divina Misericordia

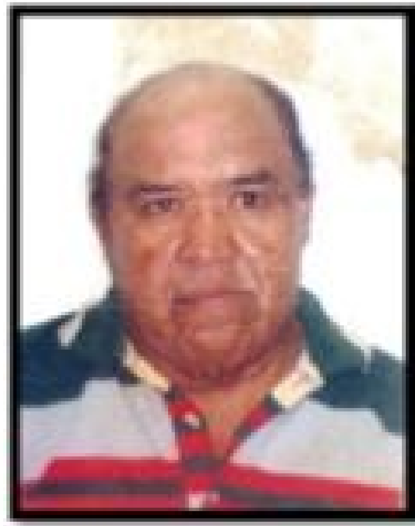


En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene limites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).

Aurora Funeral Home

Gradicimento y Invitacion



Michael Stanislao Kelly

Nos ta hopi agradecido, pa rumannan Gei, Maria, Cecilia, Richard y Efraim pa nan bunita gesto.

Pa Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

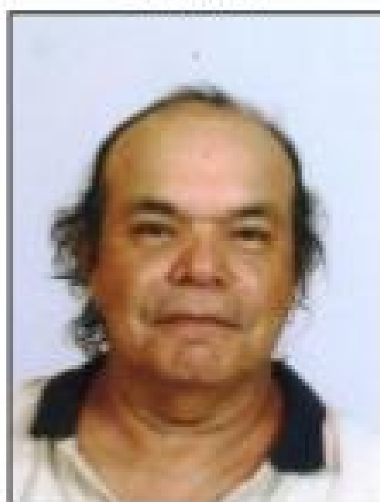
Pa Julian Kelly y famia y tur esnan cu di un of otro manera a yuda nos den nos tristeza.

Alavez nos ta invita boso pa 2 santo sacrificio di misa diabierna 2 di September, diasabra 3 di September 2011 na misa Monte Calvario pa 7'or di anochi.

Aurora Funeral Home

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famianan ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra atencion na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Philomeno Ciriaco Angela "Ciro"

Nos gradicimento ta bay na tur cu a yuda nos den momentonan dificil. Un danki special na ; Cosma Kock, Tony Croes, Zulaika Geerman.
Aurora Funeral Home y su staff pa nan bon servicio. Nos ta invita pa tres (3) santo sacrificio di misa; cual ta tuma lugar: Diabierna 2 di september pa 7'or di anochi Diadomingo 4 di september pa 6.30 di atardi Diaranzon 7 di september pa 7'or di anochi Tur na misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz. Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo boso deseo mas dificil. Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto D.I.C.C.



GRADICIMENTO Y INVITACION

Den nomber di yiu, rumannan y demas famia ta gradici un y tur di curazon cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante fayecimento di nos ser tan stima



Rosinda Maduro

Mihor conoci como "Rosenda"

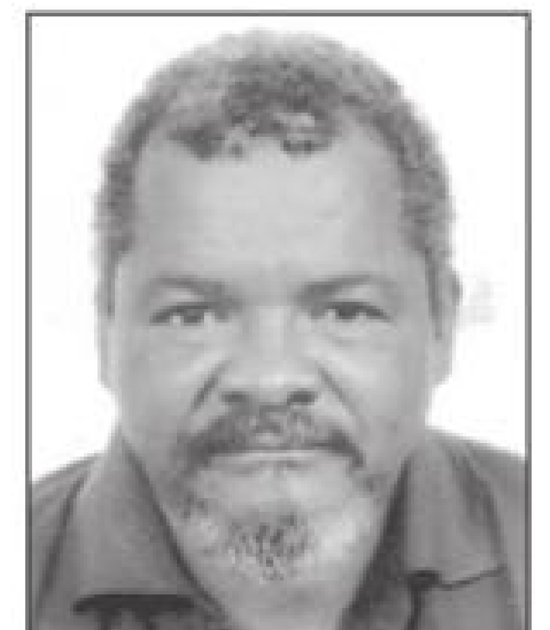
Gradicimento special ta bay na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan, tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan ricibi, nan tabata un consuelo pa nos dolor. Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan
pa 3 santo sacrificio di Misa
diasabra 3 di September 2011 pa 7'or pm na Misa Sagrado Curazon di Hesus.
Diadomingo 4 di September 2011 pa 8'or am na Capilla Pos Chikito.
Diadomingo anochi 7'or pm lo tin un Rosario na cas di Bertha Pos Chikito 46-C

Boso presencia ta altamente aprecia



Mementomori Funeral Home

"No lanta testimonio falso contra otro hende,"



A fayece cristianamente:

Narcisio Senovio Margaretha

mihor conoci como: "Ti"
* 29 - 10 - 1951 - + 1 - 9 - 2011

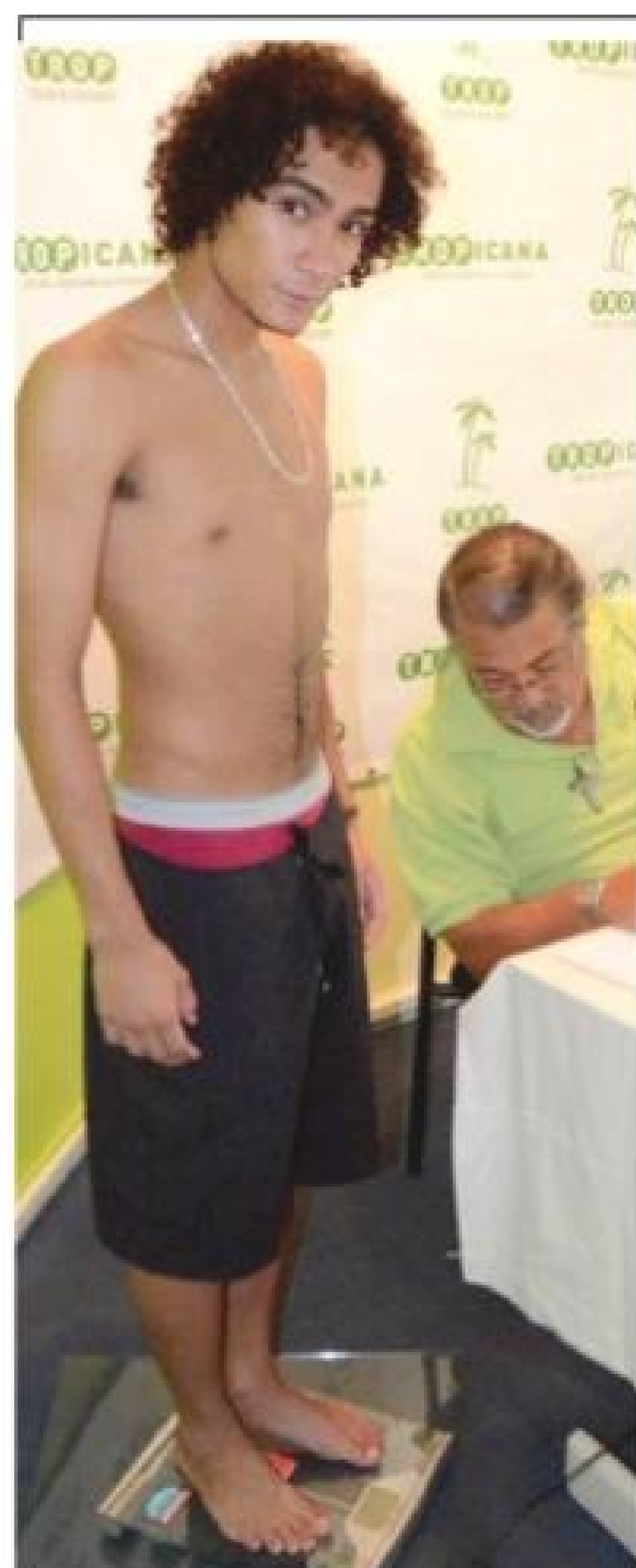
Na nomber di su:
rumannan: Josefina Margaretha
Valerio y Phyllis Margaretha
Brigida Margaretha y famia na Hulanda
Juchi y Coby Margaretha
Macario Margaretha na Hulanda
sobrino y sobrinanan: Marcelino y Beatriz Margaretha y yiunan
Mario Margaretha
Ringo Margaretha
Jennifer Margaretha , Irve Hazel y yiunan
Elizabeth Jansen y yiunan
Ninke Margaretha na Hulanda

primo y primanan na Aruba, Bonaire, Curaçao y Hulanda
compañeronan, zusternan y broedernan, dokternan di Paaz
amigonan di Djispie's Place

famia: Margaretha, hazl, Henao, de Palm, Mackay, Janga, Frans, Rosario, Wanga, Marchena y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 3 di September 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora.

Ocasion pa despedi y condoleer famia ta for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

8 School di Taekwondo ta cla pa e 3rd Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup



STA. CRUZ -- Diarazon atardi a tuma lugar e registracion di e 3rd Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup na Tropicana Aruban Resort. Un total di 69 atleta a registra di 8 schoolnan di Taekwondo cu e meta pa nan clasifica pa e evento mas grandi di Aruba cu ta Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup. Atletanan manera Erica Barry kende ta preparando su mes debidamento pa Orlando ta cla pa diasabra awor. Tambe nos lo waak den e arena e biaha aki Shifaro Hazellhoef, Antonio Geerman, Harlindo Camara, Stargell de Cuba, Denzil Tromp, Johnjairo Maduro y Jose Soto. Akibao ta e team di 7 atleta di e 8 schoolnan cu ta bay carga nan scol di Taekwondo. Washington Taekwondo Center, coach: Rey Kelly.

1 Javaughn Everon.
2 Donny Geerman.
3 Yethsy Poole.
4 Aishwar Kelly.
5 Hose Joaquin.
6 Jesus Manzueta.
7 Jesmine Pena. Brazil Taekwondo Stichting, coaches: Maria Geerman, Robert Giel y Jorvis Lowe.
1 Hakeem Lowe.
2 Jendrique Gumbs.
3 Antonio Geerman.
4 Jourde Klabér.
5 Rasheed Lowe. 6 Rasheed Dowsen. 7 Aischal v/d Linde. Barry Boys Taekwondo Center, coaches: Zulayka Lake, Emile Barry y Bryan Chica.
1 Carlito Perez.
2 Erica Barry.
3 Alyeska Lake.
4 Laurwendy Dede.
5 Cleff Dede.
6 Brandon Farro.
7 Jonathan Gilhuys. Caribbean Taekwondo Institute, coaches: Carlos Mejia y Raimbert de Cuba.
1 Keith Cayama.
2 Chiara Petrocchi.
3 Sophia Petrocchi.
4 Jada Mejia.
5 Jodon Mejia.
6 Stargell de Cuba.Noord Taekwondo Center, coaches: Melvin Tromp y Aldino Cornelio.
1 Christian Kock.
2 Frank Croes.
3 Ghenniley Tromp.
4 Harlindo Camara.
5 Jonathan Baez.
6 Giovanni Kelly.
7 Josmar Wever. Down Town Taekwondo Center, coaches: Minerva Hernandez y Carlos Hernandez.
1 Dabian Dwayne.
2 Zarala Thyreianne.
3 David Wing.
4 Shifaro Hazellhoef.
5 Nigel Ras.
6 Fouwshia Hazellhoef. Tiger Taekwondo Academy, coaches: Teo Rodriquez y Jacqueline Rodriquez.
1 Johnjairo Maduro.
2 Ryan Tromp.
3 Rayelie Tromp.
4 Sean Mardenborough
5 Lordkaan Sanches.
6 Kenneth Kelkboom. Moi-Dum Taekwondo Center, coach: Vashti Tromp. 1 Denzil Tromp. Nos di Brazil Taekwondo Stichting ta desea tur e 8 schoolnan di Taekwondo hopi exito pa diasabra awor pa e best team cup den e 3rd Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup cu ta den Joe Laveist Sport Park.

Alberto Klabér Brazil Taekwondo Stichting.







